

VÖLSER GEMEINDE ZEITUNG



Amtliche Mitteilung der Marktgemeinde Völs | Nr. 2 – Februar 2022



WAHLSERVICE

24

Gemeinderats- und Bürgermeisterwahl

Am 27. Feber 2022 wird in der Zeit von 8:00 bis 16:00 Uhr gewählt. Ihre Stimme zählt. Bitte gehen Sie zur Wahl!

FEIERTAGE

Blasiustag und Faschingsdienstag

Das Gemeindeamt und die Kindergärten bleiben am Blasiustag geschlossen. Am Faschingsdienstag bleibt das Gemeindeamt nachmittags geschlossen.

NOTFALLHILFE

4

Defibrillatoren- offensive

Die neuen Defibrillatoren wurden nun an 6 öffentlich zugänglichen Stellen installiert und stehen für die Nutzung im Notfall zur Verfügung!

MARKTGEMEINDE VÖLS

Mitteilungen des Gemeindeamtes



ÖSTERREICHS DIGITALES AMT Verwaltung dort, wo ich bin!

Die digitale Beantragung bzw. Ausstellung von Meldebestätigungen und Strafregisterauszügen ist mit Ihrer Handy-Signatur bequem und rund um die Uhr unter www.oesterreich.gv.at möglich. Es werden weiters noch Services wie zum Beispiel das Unterfertigen von Volksbegehren, die Beantragung von Wahlkarten und die Abmeldung von Wohnsitzen angeboten.



ZERTIFIKATE FÜR DEN GRÜNEN PASS

Die Ausstellung von Impf-, Test- und Genesungszertifikaten ist in unserem Bürgerservice jederzeit kostenlos möglich.

HEIZKOSTENZUSCHUSS 2021/2022

Richtlinie für den Heizkostenzuschuss 2021/2022

Der Gemeinderat der Marktgemeinde Völs gewährt für die Heizperiode 2021/2022 nach Maßgabe der folgenden Richtlinie einen **einmaligen Zuschuss** in Höhe von € 60,-.

Der Sozialsprengel Völs gewährt zusätzlich einen **einmaligen Beitrag** von € 60,-. Somit beträgt der Heizkostenzuschuss insgesamt **€ 120,00 pro Haushalt**.

Antrags- bzw. zuschussberechtigter Personenkreis

Alle Personen mit einem aufrechten Hauptwohnsitz in der Marktgemeinde Völs.

Nicht antrags- bzw. zuschussberechtigter sind:

Personen, die zum Zeitpunkt der Antragstellung eine laufende Mindestsicherungs-/Grundversorgungsleistung beziehen
BewohnerInnen von Wohn- und Pflegeheimen, Behinderteneinrichtungen, Schüler- und Studentenheimen

Für die Antragstellung gelten folgende Netto-Einkommensgrenzen

- € 970,- pro Monat für alleinstehende Personen
- € 1.560,- pro Monat für Ehepaare und Lebensgemeinschaften
- € 250,- pro Monat zusätzlich für das 1. und 2. und
- € 180,- für jedes weitere im gemeinsamen Haushalt lebende, unterhaltsberechtigtes Kind mit Anspruch auf Familienbeihilfe
- € 540,- pro Monat für die **erste weitere** erwachsene Person im Haushalt
- € 370,- pro Monat für **jede weitere** erwachsene Person im Haushalt

Bei der Ermittlung des monatlichen Einkommens sind alle Einkünfte, die den im gemeinsamen Haushalt **lebenden / gemeldeten** Personen zufließen, zu berücksichtigen. Das monatliche Einkommen ist ohne Anrechnung der Sonderzahlungen (13. und 14. Gehalt) zu ermitteln. Einkommen, die nur 12 x jährlich bezogen werden (Unterhalt, AMS-Bezüge, Pensionsvorschuss, Kinderbetreuungsgeld), sind auf 14 Bezüge umzurechnen.

Bei der Ermittlung des monatlichen Einkommens sind nicht anzurechnen bzw. in Abzug zu bringen:

- Pflegegeldbezüge
- Familienbeihilfen
- Wohn- und Mietzinsbeihilfen
- Einkommen der minderjährigen Kinder im gemeinsamen Haushalt
- Witwengrundrenten nach dem KOVG
- Beschädigtengrundrente nach dem KOVG einschließlich der Erhöhung nach § 11 Abs. 2 und 3 KOVG
- Rentenleistungen nach dem Heimopferrentengesetz
- erhöhte Ausgleichszulagenbezüge

Bei der Ermittlung des monatlichen Einkommens sind in Abzug zu bringen:

- zu leistende Unterhaltszahlungen / Alimente, soweit sie gerichtlich festgelegt sind

Dem Ansuchen sind folgende Unterlagen in Kopie anzuschließen:

- monatliche Einkommensnachweise aller im gemeinsamen Haushalt gemeldeter Personen
- Einkommen der volljährigen Kinder im gemeinsamen Haushalt
- melderechtliche Bestätigung der Wohnsitzgemeinde am Antragsformular

Die Antragsvoraussetzungen müssen jeweils zum Zeitpunkt der Antragstellung vorliegen.

Antragsteller können den einmaligen Zuschuss bis zum **30. April 2022** beim Bürgerservice der Marktgemeinde Völs beantragen.

KINDERGARTEN



KINDERGARTEN-ANMELDUNG

für das Kindergartenjahr 2022/2023
1. bis 18. März 2022

Die Einschreibung findet im Büro der Kinderbetreuungs Koordinatorin Mag. Daniela Seebacher-Fröhlich im KiM Völs West statt!

Zur Anmeldung muss im Vorfeld ein Termin vereinbart werden (Kontaktdaten siehe Zusatz-Information)!

Fortsetzung auf Seite 4

INHALT

Seite des Bürgermeisters	3
Völs ist Sicher – Defibrillatorenoffensive	4
Bücherei	5
Gesundheitsdienste	6
Sozialsprengel	7
Ärztliche Dienste	7
Kirchliche Nachrichten	8
Mittelschule	14
Chronik	20
Kulturkreis	22

DER RECYCLINGHOF BLEIBT AM BLASIUSTAG, 3. FEBER 2022 UND AM FASCHINGSDIENSTAG, 1. MÄRZ 2022 GESCHLOSSEN!!!



MARKTGEMEINDE VÖLS

Die Seite des Bürgermeisters

Liebe Völserinnen und Völser!

Wie die Zeit vergeht! Bald enden die sechs Jahre der zweiten Gemeinderatsperiode, in der ich die Ehre hatte, mit großem Einsatz und Freude die Marktgemeinde Völs als Bürgermeister zu leiten. In der Gemeinderatsperiode 2016 bis 2022 ist in Völs viel geschehen und es wurde viel für unseren Ort erreicht. Der Völser Gemeinderat hat große Projekte umgesetzt, viele Ideen realisiert und wichtige Weichen gestellt. Ich darf mich bei allen meinen GemeinderatskollegInnen für die konstruktive Zusammenarbeit und die gefassten Beschlüsse bedanken.

Die Corona-Pandemie dominiert unser Denken und Handeln seit zwei Jahren. Im Windschatten der Pandemie ist auch das „normale“ Leben in unserer Marktgemeinde weitergegangen. Im vergangenen Jahr wurden viele zukunftsweisende Projekte verwirklicht, wichtige Einrichtungen geschaffen und bemerkenswerte Initiativen gesetzt:

LEISTBARES WOHNEN, INFRASTRUKTUR

- Ausbau Fernwärmenetz
- Kinderbetreuungszentrum (KiM) Völs West
- Übernahme Waldkindergarten/Waldknöpfe
- Digitalisierungsoffensive in den Schulen
- Neugestaltung Vorplatz Mittelschule und Lehrerbereich
- Sanierung Bücherei
- Diverse Sanierungen Volksschule
- Defi-Offensive/Defibrillatoren Netzwerk
- Digitalisierungsprozess Gemeindeamt/Wasserzähler
- Trinkwasser- und Abwasserversorgung, Hochwasserschutz
- Masterplan LED Beleuchtung
- Innradweg Völs – Oberland
- Weiterentwicklung Völser Modell Gesundheitsdienste
- Eröffnung Sportplatzgebäude

GEMEINDERATS- UND BÜRGERMEISTERWAHLEN AM 27. FEBRUAR 2022

Es geht um unser Völs!

Diese Aussage habe ich bereits im Jahr 2009 bei meiner Wahl zum Bürgermeister verwendet. Und sie stimmt 13 Jahre



danach immer noch. Wir leben in einer florierenden und dynamischen Gemeinde, in der man sich wohlfühlen kann.

Ich habe mich nach reiflicher Überlegung entschlossen, wieder für das Bürgermeisteramt in unserer schönen Gemeinde zu kandidieren. Mein bewährtes Team, auch mit einigen neuen Gesichtern, wird mich dabei unterstützen.



Mein Entschluss aus dem Jahr 2010, das Bürgermeisteramt als Vollzeitberuf auszuüben, habe ich nicht bereut. Im Gegenteil, die Aufgaben in einer 7000 Einwohner Gemeinde mit ca. 180 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern verlangen die tägliche Anwesenheit im Gemeindeamt.

Ich möchte die vielfältigen Herausforderungen mit Erfahrung und Weitblick

meistern und auch in Zukunft für alle Völserinnen und Völser da sein und Verantwortung tragen.

Nützen Sie Ihr Wahlrecht am **27. Februar 2022**. Sollte der Besuch im Wahllokal nicht möglich sein, beantragen Sie bitte eine Wahlkarte. (Siehe Information auf der letzten Seite dieser Ausgabe!)

*Es grüßt herzlich
Ihr Bürgermeister*

Erich Ruetz



Zur Anmeldung mitzubringen sind:

- Geburtsurkunde des Kindes, das angemeldet wird

Zur Beachtung:

Für die Aufnahme in den Ganztageskindergarten ist laut Kinderbetreuungsgesetz der **Nachweis der Berufstätigkeit** bzw. der **Nachweis der Arbeitssuche** beider Eltern notwendig. Es ist **nicht** notwendig, dass das Kind bei der Einschreibung dabei ist.

Aufgenommen werden:

- Verpflichtend alle Kinder, die am 31. August 2022 ihr fünftes Lebensjahr vollendet haben und im Folgejahr schulpflichtig werden.

- Jahrgänge 2017 - 2019 (Kinder, die bis zum 31. August 2022 das dritte Lebensjahr vollendet haben).

Sie werden rechtzeitig mittels Schreiben über die Kindergarten-Zuteilung informiert und zum Gespräch – gemeinsam mit Ihrem Kind – in den jeweiligen Kindergarten eingeladen.

ZUSATZ-INFORMATION:

Das Kindergartenjahr beginnt am **12. September 2022** und endet am **7. Juli 2023**. Die Marktgemeinde Völs bietet im **Kindergartenjahr 2022/2023 eine ganztägige Betreuung mit Mittagstisch an allen Tagen** in den **Herbstferien 2022** (27.10. bis 2.11.2022), **Semesterferien**

2023 (13.02. bis 19.02.2023) sowie **Osterferien 2023** (1.04. bis 10.04.2023) für Völser Kindergartenkinder von berufstätigen Eltern an.

Das Zustandekommen der Gruppe hängt von der **Anzahl der verbindlichen Anmeldungen** ab. Ein separates Schreiben bezüglich **Anmeldung/Anmeldefrist** ergeht noch rechtzeitig.

Von 8-12 Uhr steht Ihnen Mag.^a Daniela Seebacher-Fröhlich unter der Telefonnummer +43 664 / 101 82 92 oder d.seebacher@voels.tirol.gv.at für allfällige Rückfragen und zur Terminvereinbarung zur Verfügung.

Völs ist sicher – Defibrillatorenoffensive

Wie bereits in der Mai-Ausgabe 2021 der Gemeindezeitung berichtet, wurde vom Gemeinderat im vergangenen Jahr eine Defibrillatorenoffensive zur Verbesserung der ersten Notfallhilfe beschlossen. Im Jänner 2022 konnten diese angeschafften Defi's nun an sechs öffentlich zugänglichen Stellen installiert und der Völser Bevölkerung zur Nutzung zur Verfügung gestellt werden.

„Jede erste Hilfe, ist besser als eine un-terlassene Hilfeleistung. Einfache Handgriffe ohne der Möglichkeit etwas falsch zu machen, retten Leben“, so Bürger-



meister Ruetz in seinem Statement zur Inbetriebnahme der Defibrillatoreninfrastruktur in der Marktgemeinde Völs.

Die sechs Defibrillatoren der neuesten Generation wurden im gesamten Ortsgebiet von Völs verteilt montiert, um flächendeckende Soforthilfe im medizinischen Notfall zu gewährleisten. Die Defi's sind 24 Stunden am Tag und 365 Tage im Jahr einsatzbereit und bei der Leistelle Tirol hinterlegt. Des Weiteren wurde am Standort des Veranstaltungszentrums Blaike bzw. im saisonalen Wechsel im Völser Badl ein nicht öffentlich zugänglicher Defi installiert.

„Die eingesetzten Defi's sind Laiengeräte und können von jedem Ersthelfer problemlos eingesetzt werden“, so Bürgermeister Erich Ruetz weiter. Sobald es die COVID-Bestimmungen zu-

lassen, werden Präsenzs Schulungen zum richtigen Einsatz und Verwendung der Geräte angeboten. Aktuell wird der beigefügte Leitfaden zur Verfügung gestellt.

An folgenden öffentlichen Standorte finden Sie die installierten Defibrillatoren:

- **Kinderarzt Dr. Giner** – Ordinationszugang, Brandjochblick 1
- **Friedhof WC-Anlage** – Zugang, Pfarrgasse
- **Vereinshaus I** – Hauptzugang, Dorfstraße 29
- **Vereinshaus II** – Zugang Erdgeschoß Nordseite, Seestraße 15
- **Sportplatzgebäude** – öff. WC-Einheiten Westseite, Peter-Siegmaier-Straße 15b
- **Evangelische Kirche** – Erdgeschoß Nordseite, Friedensstraße 1

Völs setzt Maßnahmen zur Erhöhung der Verkehrssicherheit

Aufgrund einiger Anregungen von Bürgern, der Initiative „Lebensraum Bahnhofstraße“ und der Tatsache, dass insbesondere auf den Hauptverkehrswegen erhöhte Geschwindigkeiten zu beobachten sind, wurde von Seiten des **Verkehrsausschussobmannes Haberl Friedl** angeregt, präventive Maßnahmen zur Erhöhung der Verkehrssicherheit und des Lärmschutzes zu konzipieren und umzusetzen.

Im Austausch mit einzelnen direkt angrenzenden Nachbarn und Gründer der Initiative „Lebensraum Bahnhofstraße“ wurden bereits erste Gespräche in Hinblick auf Maßnahmensetzungen geführt.

„Verkehrssicherheit und Lärmschutz ist ein zentrales Thema in der Wahrung der Lebensqualität von Völs, daher braucht es präventive Maßnahmen

um dies weiter gewährleisten zu können bzw. zu erhöhen“, so Verkehrsausschussobmann Haberl.

Es wurden bereits Abstimmungen mit der Landesverkehrsabteilung, dem zuständigen Posten der Polizei und einem unabhängigen verkehrstechnischen Gutachter geführt. Gemeindefintern wurden Diskussionen zur Einleitung des Prozesses „Maßnahmen zur Erhöhung der Verkehrssicherheit in Völs“ angestoßen.

Ergebnis der noch offenen Diskussion ist eine Vielzahl an Möglichkeiten, welche in rechtlicher Umsetzbarkeit, technischer bzw. wirtschaftlicher Machbarkeit geprüft und mit den zuständigen Behörden akkordiert wird. Im Budget 2022 sind vom Gemeinderat bereits Mittel zu einer Maßnahmensetzung vorgesehen.



Besuchen Sie uns in der Bücherei!

Es gibt nichts Gemütlicheres als einen kalten, dunklen Abend zu Hause mit einem heißen Tee und einem guten Buch zu verbringen. Aber woher soll nun der besagte Lesestoff kommen? Genau, aus der Bücherei! Wir haben weiterhin für Sie geöffnet, so können Sie sich bestens mit Büchern, Zeitschriften, Hörbüchern und DVDs eindecken. Wir freuen uns auf Ihr Kommen während unserer aktuellen Öffnungszeiten:

Dienstag und Donnerstag:
15:30-19:00 Uhr
Freitag: 15:30-17:30 Uhr

Auch für die Kleinsten gibt es hier in der Bücherei einiges zu entdecken. Mit unserer großen Auswahl an Bilderbüchern können die unterschiedlichsten Geschichten und Welten kennengelernt werden. Einem Abenteuer mit den Lieblingscharakteren steht also nichts mehr im Wege. Es kann das Leben auf dem Bauernhof gemeinsam mit Mama Muh erkundet, zusammen mit Capt'n Sharky der Ozean unsicher gemacht oder ein spannendes Abenteuer mit Zilly und Zingaro erlebt werden, es ist für alle etwas dabei.

Also wir freuen uns euch in der Bücherei zu begrüßen!

Das Bücherteam



Testmöglichkeiten in Völs

SIE HABEN DIE MÖGLICHKEIT, SICH IN VÖLS GEGEN VORANMELDUNG BEI DEN FOLGENDEN INSTITUTIONEN TESTEN ZU LASSEN:

- **Dr. Monika Denk,**
Pfarrgasse 4, 0 650/500 18 90
- **Dr. Thomas Giner,**
Brandjochblick 1, 0 512/30 40 51
- **Dr. Hildegard Gundel-Leiter,**
Bahnhofstraße 27, 0 512/30 25 00
- **Dr. Claus Hagn,**
Bahnhofstraße 5, 0 512/30 44 40
- **Dr. Katja Kraler,**
Peter-Siegmair-Str. 11, 0 512/30 33 76
- **DDr. Christian Lechner,**
Peter-Siegmair-Str. 3,
0 512/30 37 65
- **Dr. Stefan Neuner,**
Bahnhofstr. 38a, 6176 Völs,
0 512/30 25 30
- **Cyta Apotheke,**
(OHNE ANMELDUNG)
Cytastraße 1, 0 512/30 21 30
- **St. Blasius Apotheke,**
Aflingerstraße 7, 0 512/30 20 25

Tirol testet.
Laufend und
kostenlos.



BETRIEBSZEITEN VÖLSER KUNSTEISBAHN

DIE KUNSTEISBAHN BLEIBT NOCH BIS ZUM 20. FEBER 2022 GEÖFFNET!



GESUNDHEITSDIENSTE VÖLS

pflege | haushalt | kulinarik

Bahnhofstraße 19 | 6176 Völs | Tel. Nr. Verwaltung 0512/30 26 55 | Wir stehen von 8-12 Uhr und am Nachmittag nach tel. Vereinbarung gerne zu Ihrer Verfügung. Tel. Nr. Bereichsleitung Pflege bzw. deren Vertretung 30 26 55-88, Tel. Nr. Heimleitung 30 26 55-70 www.gdv.tirol

Liebe Völserinnen und Völser!

EIN BESONDERES WEIHNACHTSSTÄNDCHEN IN DEN GESUNDHEITSDIENSTEN VÖLS

Ein Stück Tiroler Tradition: Heuer besuchten uns zu Weihnachten Landeshauptmann Günther Platter, Schauspieler Tobias Moretti, Musiker Franz Hackl, Tiroler Tageszeitung-Vorstandsvorsitzender Hermann Petz und Ex-Minister Karlheinz Töchterle die Gesundheitsdienste Völs um mit Weihnachtsweisen den BewohnerInnen eine große Freude zu bereiten. Für die Organisation möchte ich mich ganz herzlich bei allen Beteiligten bedanken, besonders bei Bürgermeister Erich Ruetz und Vizebürgermeister Toni Pertl.

Mischa Todeschini, Heimleiter

STATIONÄRE PFLEGE

Der Jahreswechsel ist in der stationären Pflege ruhig vorüber gegangen und wir blicken trotz der schwierigen Zeit optimistisch ins neue Jahr. Damit wir im Haus unseren BewohnerInnen möglichst viel Abwechslung bieten können, wurde Ende letzten Jahres mit dem Musik Café gestartet. Dieses findet zwei Mal im Monat am Montagnachmittag im Café statt. Es wird für eine Stunde gemeinsam mit Gitarrenbegleitung gesungen, geodelt und über Lieder und Musik gesprochen.

Danach geht die kleine Musikgruppe in den ersten und zweiten Stock und spielt für die oben gebliebenen BewohnerInnen auch noch einige Stücke. Selbstverständlich findet das Musik Café unter



ZUM NACHDENKEN

Gott, unser Vater, auf die Fürbitte des Hl. Blasius stärke alle Menschen und schütze besonders jene Menschen, die in den medizinischen Diensten tätig sind, die die Versorgung der Bevölkerung mit Lebensmitteln und Medikamenten aufrechterhalten, die das notwendige öffentliche Leben ermöglichen und die Verantwortung in Politik und Wirtschaft tragen.

Schenke den Wissenschaftlern und Wissenschaftlerinnen, die nach geeig-

neten Medikamenten und Impfstoffen forschen, deinen Hl. Geist und lehre uns alle Geduld, Ausdauer und das rechte Verhalten, mit dem wir das Unsere zur Überwindung dieser Epidemie beitragen können. Stärke die Menschen, die Kranke und Sterbende begleiten, und sei bei den betroffenen Familien mit deiner Kraft und mit deinem Trost.

Lass uns über unsere eigene Not, die weltweite Not der Menschen nicht übersehen. Öffne die Herzen unserer Politiker

und Wirtschaftstreibenden, nimm ihnen die Angst vor den Angstschürern in unserer Wohlstandsgesellschaft, damit sie aufgrund der christlich abendländischen Werte Entscheidungen treffen zum Wohle der Schutzsuchenden.

Führe uns alle mit deinem Heiligen Geist in eine gute Zukunft, in der alle Menschen im Einklang mit der Natur das Leben lieben, schätzen und gestalten.

Amen

GEBURTSTAGE IM FEBER

Wir wünschen

Frau Helena Maria Pancheri,
Herrn Manfred Hosp,
Frau Margarete Steinwurm,
Herrn Michael Schäfer,
Frau Aloisia Schwarzenberger,
Frau Margarete Glatz
und Herrn Ferdinand Bartl

ALLES GUTE
ZUM GEBURTSTAG!

Einhaltung der derzeit gültigen Covid-Maßnahmen statt. Vielen Dank an Herrn Pleger, Frau Oberhauser, Frau Rinke und Frau Juen für die Gestaltung und Begleitung. Danke an Veronika und Irmgard für die Planung und Organisation.

*Andrea Bucher,
Bereichsleitung Stationäre Pflege*

MOBILE PFLEGE UND TAGESBETREUUNG

Das neue Jahr 2022 wurde nach einer ruhigen und seligen Weihnachtszeit auch in den Gesundheitsdiensten Völs eingeleitet. Während dieser Zeit zu arbeiten bringt eine ganz eigene Stimmung mit sich. Jedes Jahr zu dieser Zeit, kommt uns sehr viel Dankbarkeit von Klientinnen, Klienten und Angehörigen entgegen. Vielen herzlichen Dank an dieser Stelle an Alle, für die wertschätzenden Gesten und Worte! Wir schätzen das sehr!

In der Tagesbetreuung war so einiges los! Unsere Betreuerinnen Andrea, Petra, Irmgard, Jasmin, Tanja und Nadin sind stets im Eifer unseren Gästen ein

spannendes und abwechslungsreiches Programm zu bieten. Auch das Feiern von Bräuchen ist ein fester Bestandteil bei der Gestaltung unserer Tagesbetreuung. So auch das Schmücken des Christbaumes, welcher auf alle Fälle gelobt werden kann.

Unser Team in der Mobilen Pflege wird seit Jänner durch DGKP Anna Reindl und PFA Simone Langhold unterstützt. Alles Gute beim Einstieg in den neuen Aufgabenbereich! Beide MitarbeiterInnen arbeiten weiterhin im Wechsel zwischen mobiler und stationärer Pflege, was eine interessante Abwechslung mit sich bringt.

Philipp Moll
Bereichsleitung Mobile Pflege

BETREUTES WOHNEN

Am Vorweihnachtsabend war es fast schon engelhaft als die zarten Weihnachtsklänge der Harfe von Magdalena Becke im Betreuten Bewohnen Wohnen erklangen. Wir hatten ein sehr gemütliches, fast schon familiäres Weihnachten.



Am Vormittag des 24. Dezembers waren wir Zuhörer der prominenten Weihnachtsbläser. Am Heiligen Abend wurde das Weihnachtsevangelium im Betreuten Wohnen vorgetragen und anschließend das Friedenslicht aus Bethlehem an die BewohnerInnen weiter gegeben.

Anna Visinski & Claudia Trenkwaller

SOZIAL SPRENGELVÖLS

beratung | bildung | ehrenamt

**ZENTRALE ANLAUFSTELLE FÜR ALLE SOZIALEN BELANGE
IN DER MARKTGEMEINDE VÖLS
BAHNHOFSTRASSE 19 IM HAUS DER GESUNDHEITSDIENSTE VÖLS**

Der Sozialsprengel Völs bietet eine umfassende und individuelle Beratung in allen Fragen der Pflege, Betreuung und der Gesundheitsvorsorge in der Marktgemeinde Völs für alle Völserinnen und Völser. Wir begleiten Sie solange, bis eine fixe Dienstleistung in Anspruch genommen werden kann.

DER SOZIALSPRENGEL IST ANLAUFSTELLE FÜR DIE BERATUNG

- Mobile Betreuung und Hilfestellung zuhause
- Aufnahme in die Gesundheitsdienste Völs
- Tagesbetreuung
- Kurzzeitpflege
- Betreutes Wohnen
- Seniorenwohnungen
- Präventive Seniorenberatung
- Essen auf Rädern
- Heilbehelfsverleih
- Familienhilfe
- Ehrenamt (Freiwillig für Völs)

In einem persönlichen Beratungsgespräch informieren wir Sie über das

umfangreiche Dienstleistungsangebot sowie auch bei familiären und finanziellen Problemen.

BÜROZEITEN

Mo.-Fr. 8.30-11.30 Uhr bzw. nach Terminvereinbarung Tel. 0512 / 30 47 76, Bahnhofstraße 19, Völs.

Alle Personen, die zu uns in die Räumlichkeiten kommen, müssen sich im Eingangsbereich registrieren – es gilt die 2 G Regel.

KOSTENLOSE ERSTBERATUNG IN RECHTSANGELEGENHEITEN

Die kostenlose Erstberatung in Rechtsangelegenheiten findet am Freitag, den 4.2.2022 mit Dr. Stefan Kornberger zwischen 16.00 und 18.00 Uhr aus gegebenen Umständen **telefonisch statt:** 0512/30 22 88

ESSEN AUF RÄDERN

Bestellungen bzw. Abbestellungen für „Essen auf Rädern“ bitte ausschließlich beim Sozialsprengel

ÄRZTLICHER SONN- UND FEIERTAGSDIENST VÖLS, MUTTERS UND NATTERS

5./6. Feber

DR. KATJA KRALER

Peter-Siegmair-Str. 11
Notordination von 10-12 Uhr
Tel. 0512/30 33 76

12./13. Feber

DR. CLEMENS OFFER

Mutters, Dorfstraße 80,
Tel. 0512/31 97 85

19./20. Feber

DR. STEFAN NEUNER

Bahnhofstraße 38 A
Notordination 9-10 und von 17-18 Uhr
Tel.: 0512/30 25 30, Fax DW 2

26./27. Feber

DR. WALTER BERNWICK

Natters, Innsbrucker Straße 4
Notordination von 10-11 Uhr
Tel. 0512/54 65 11

NACHT-, SAMSTAGS- UND SONNTAGSDIENST

CYTA-APOTHEKE

Mittwoch, 9. Feber
Samstag, 19. Feber
Dienstag, 1. März

ST.-BLASIUS-APOTHEKE VÖLS

Freitag, 4. Feber
Montag, 14. Feber
Donnerstag, 24. Feber

Völs. Wir informieren gerne ausführlich über diesen Dienst. Die Zustellung erfolgt durch die Gesundheitsdienste Völs.

DIÄTBERATUNG

Die Diätberatungen finden nach telefonischer Voranmeldung statt. Telefonnummer: 0512 / 30 47 76 (Mo. - Fr. 8.30-11.30 Uhr)

PRÄVENTIVE SENIORENBERATUNG

Für ein zufriedenes Altern daheim. Für alle Völserinnen und Völser, die 70 Jahre und älter sind, besteht die Möglichkeit, zu Hause eine kostenlose Seniorenberatung in Anspruch zu nehmen.

FAMILIENHILFE

Die Familienhilfe ist eine zeitlich begrenzte Dienstleistung zur Überbrückung von schwierigen Lebens- und aktuellen Not- und Krisensituationen innerhalb von Familien.

KATHOLISCHE KIRCHE

Ausgewählte Gottesdienste und Veranstaltungen

Wenn nicht anders angegeben, finden die Gottesdienste in der Pfarrkirche und die Veranstaltungen im Pfarrheim statt. Alle Termine auf: www.pfarre-voels.net und auf der wöchentlichen Gottesdienstordnung. Kanzlezeiten: Dienstag 9-11 Uhr, Mittwoch 17-19 Uhr, Donnerstag 9-11 Uhr

GLEICHBLEIBENDE GOTTESDIENSTE IN DER PFARRKIRCHE:

■ **Samstag**, 18.30 Uhr Rosenkranz und Beichtgelegenheit, 19.00 Uhr Vorabendmesse - Jugendmesse

■ **Sonntag**, Hl. Messe 8.30 Uhr, 10.00 Uhr Familiengottesdienst

WERKTAGSGOTTESDIENSTE

■ **Dienstag**, 19.00 Uhr Anbetung

■ **Mittwoch**, 18.30 Uhr Rosenkranz 19.00 Uhr Abendmesse

■ **Donnerstag**, Hl. Messe im Haus der Gesundheitsdienste Völs nur für die Bewohner des Hauses 16.30 Uhr Rosenkranzmeditation in der Pfarrkirche

■ **Freitag**, 15.00 Uhr Hl. Messe in der Blasiuskirche

Mittwoch, 2.2. – Darstellung des Herrn (Mariä Lichtmess)

19:00 Uhr Kerzensegnung in der Pfarrkirche

Donnerstag, 3.2. – Hochfest des Hl. Blasius in der Pfarrkirche:

Festmesse: 8:30 Uhr und 10.00 Uhr (Kirchenchor)

Festandacht: 14:30 Uhr (Kirchenchor)

Festprediger: Pfr. Christoph Pernter

Blasiusbrezen, Andachtsbilder und Kerzen sind in der Pfarrkirche erhältlich. Wer zum **Blasius-Messen-Bund** beitreten möchte, kann dies am Blasiusfest oder während den Kanzlezeiten im Pfarrheim tun.

Ab 4.2. wird die **Freitagsmesse** um 15:00 Uhr wieder in der Blasiuskirche gefeiert.

Sonntag, 6.2.

14:00 bis 15:30 Uhr kann der Blasiussegens in der Blasiuskirche empfangen werden. Impulse auf dem Weg zur Blasiuskirche findet ihr neben vielen Blasiusgebeten auf unserer Homepage www.pfarre-voels.net unter Gebete/Blasiusgebete. An diesem Tag hängen die Impulse auch an der Bachbrücke sowie beim Krippenbauheim (Vereinsheim II) 16:00 Uhr **2. Familientreffen der Erstkommunionkinder** in der Pfarrkirche

Mittwoch, 9.2.

20:00 Uhr **Taufabend**

Sonntag, 13.2.

10:00 Uhr Familienmesse mit **Erneuerung des Eheversprechens**, alle Ehepaare sind dazu eingeladen.

Mittwoch, 16.2.

17:30 – 20:00 Uhr Stefanuskreis im Pfarrs.

Samstag, 19.2.

15:00 Uhr Taufe

Mittwoch, 23.2.

20:00 Uhr Abendbibelrunde „Debora und Barak; - Gott zieht eine Frau dem Manne vor“ Richter Kapitel 4 und 5

Aschermittwoch, 2.3.

Fasttag: einmalige Sättigung, Verzicht auf Alkohol und teure Speisen

19:00 Uhr ökumenischer Gottesdienst mit Aschenauflegung

20:00 Uhr Pfarrgemeinderatssitzung

STERNESINGEN – EIN DIENST AN DEN MENSCHEN

20-C+M+B-22 = Christus mansionem benedikat – Christus segne dieses Haus im Jahr 2022

Über 130 Kinder, Jugendliche und Erwachsene waren bei der Sternsingeraktion 2022 unterwegs. € 23.356,59 haben die Völsler*innen gespendet. Vergelt's Gott allen, die diese Aktion unterstützt haben!

Pfr. Christoph

EVANGELISCHE KREUZKIRCHE

Gottesdienste im Monat Feber 2022

Sonntag 6.2.: 9.00 Uhr:

4. Sonntag vor der Passionszeit
Evangelium Matthäus 14, 22-33

Sonntag 13.2.: 9.00 Uhr:

3. Sonntag vor der Passionszeit
Evangelium Markus 20, 1-16

Sonntag 20.2.: 9.00 Uhr:

2. Sonntag vor der Passionszeit
Evangelium Lukas 8, 4-8

Sonntag 27.2.: 9.00 Uhr:

Sonntag vor der Passionszeit
Evangelium Markus 8, 31-38

Kirchenkaffee an jedem Sonntag im Monat im Anschluss an den Gottesdienst

Gebetskreis jeden Donnerstag um 17:30 Uhr im Clubraum

Informationen über unsere Pfarrgemeinde gibt es auch im Internet unter der Adresse: www.innsbruck-christus-kirche.at

WAS ICH KANN

Auch wenn
nicht alles wichtig ist,
was ich denke,
nicht alles gehört wird,
was ich sage,
nicht alles gesehen wird,
was ich mache,
nicht alles wächst,
was ich säe,
nicht alles Frucht bringt,
was ich pflege,
viele nicht so gerät,
wie ich es für richtig halte,
mein Leben hat Sinn:
Ich will tun, was ich kann,
meine Grenzen annehmen
und mich freuen an dem,
was gelingt.

Max Feigenwinter

Emmausstube im Feber 2022

- Montag, 7.2. spielen, plaudern
- Montag, 14.2. Bingo
- Montag, 21.2. Bewegung mit Musik
- Montag, 28.2. Faschingskränzchen



Beginn jeweils 14.00 im Pfarrheim



WIRTSCHAFT

Schwarzenberger 4.0: Generationenwechsel im Völser Familienunternehmen

91 Jahre nach Gründung des Völser Familienunternehmens Schwarzenberger übernimmt nun mit Markus Schwarzenberger die vierte Generation das Ruder. Senior-Chef Erich Schwarzenberger verabschiedet sich nach 40 Jahren und pünktlich zum 60. Geburtstag in den Ruhestand.

Zum vierten Mal in der Unternehmensgeschichte des Völser Handelsunternehmens findet nun eine Übergabe vom Vater an den Sohn statt: Mit Anfang des Jahres 2022 wird Markus Schwarzenberger die Geschicke des Betriebes alleinverantwortlich übernehmen. Bereits seit einigen Jahren arbeiteten Vater Erich und Sohn Markus Seite an Seite, die Übergabe ist eine sorgfältig geplante.

„Generationenwechsel können schwierig sein – in unserem Fall war und ist er es nicht“, sagt Seniorchef Erich Schwarzenberger. „Zumal es in unserer Familie niemals Pflicht war, dass die nächste Generation übernehmen muss, es war immer ein Wollen. Als mein Sohn Markus mir vor Jahren sagte, dass er die Nachfolge antreten möchte, war meine Freude natürlich groß. In der Folge bekam er den Raum und die Zeit, um in den Aufgabenbereich und seine Rolle hineinzuwachsen, wie schon ich durch meinen Vater.“

GEMEINSAME SACHE.

Erich Schwarzenberger übernahm das Unternehmen – nach dem Tod seines älteren Bruders und designierten Nachfolgers – im Jahr 1986. Er entwickelte den Betrieb in typischer Schwarzenberger-Manier weiter – mit viel Mut und immer einem Plan B in der Tasche. Innovationsgeist und Wendigkeit zeichnen ihn aus und als Sohn Markus schließlich in das Unternehmen eintrat, wurde der Seniorchef nochmal mehr gefordert. In der Zeit des gemeinsamen Wirkens entstanden etwa der neue Shop in Völs und auch der Online-Verkauf startete. Mit Markus Schwarzenberger schaffte das Unternehmen bereits frühzeitig den Sprung in den digitalen Verkauf.

Auch wenn die Übergabe unproblematisch und nahtlos vonstatten geht, ist sie dennoch keine Angelegenheit, die



unberührt lässt. Die enge Zusammenarbeit von Vater und Sohn über viele Jahre machte aus den Beiden ein eingespieltes Team. Nun, da Erich Schwarzenberger sich zurückzieht, wird sich im täglichen Ablauf natürlich einiges ändern, doch greifbar bleibt der Senior nach wie vor: „Dieses Backup ist Gold wert. Man muss mit dem Vater zwar am härtesten kämpfen, aber er ist es auch, der dir nicht das sagt, was du hören willst, sondern was du hören sollst“, sagt Markus Schwarzenberger.

Herausfordernde Zukunft.

Die großen Herausforderungen, die auf den neuen Geschäftsführer zukommen, liegen zum einen im Bereich der Mitarbeiter. In den kommenden Jahren werden sich einige langgediente Mitarbeiter – manche sind bereits seit 30 Jahren im Unternehmen – in den Ruhestand verabschieden. „Ein weiterer Punkt wird die Krisenaufarbeitung sein. Und dann geht es auch um das Thema Umorientierung: Wo müssen Schrauben anders angezogen werden, damit wir eine Daseinsberechtigung haben und wettbewerbsfähig bleiben? Wir genießen das Privileg, an einem der schönsten Orte Europas zu leben und zu arbeiten, haben aber auch entsprechende Nachteile gegenüber unseren Mitbewerbern, die weniger Lohnkosten stemmen müssen, günstigeren und mehr Grund zur Verfügung haben und wo auch die Logistik wesentlich einfacher ist“.

**Mittagsmenüs
für den Monat Februar!**

Lassen Sie sich verwöhnen und Genießen Sie! Viel Spaß beim Appetit holen!

Täglich im Angebot an den Werktagen:

Wienerschnitzel
Cordon bleu
Kalbsrahmgulasch
Käserahmspatzeln

1.2.-4.2.

Di gefüllte Paprika
gebackene Champignons
Mi Schweinsbraten
Risotto mit Rucola
Do Lasagne al forno
Gemüsegröstl
Fr Forelle Müllerin
Weinnudeln

8.2.-11.2.

Di gefüllte Kalbsbrust
Kaiserschmarren
Mi Hühnerschnitzel mit Mozzarella
Reisaufguss
Do steirisches Wurzelfleisch
Gnocchi mit Speck/Tomate
Fr gebratenes Zanderfilet
gebratene Leber

Während der Semesterferien bleibt unsere Küche geschlossen! Unsere Konditorei hat jedoch von 9.00 bis 18.00 Uhr geöffnet

22.2.-25.2.

Di gebratenes Forellenfilet
Buchteln mit Vanillesoße
Mi Kalbsbraten
Käseleibchen mit Spinat
Do Erdäpfelblattn mit Kraut
Piccata Milanese
Fr Saltimbocca alla Romana
Lasagne al forno

2.3.-4.3.

Am Faschingsdienstag bleibt unsere Küche geschlossen! Unsere Konditorei hat jedoch von von 9:00 bis 18:00 Uhr geöffnet!

Mi Scholle im Kartoffelmantel
Spinatrahmspatzeln
Do gedünstete Rindswangen
gebackene Apfelradel
Fr Seehechtfilet
Tiroler Gröstel mit Ei

www.konditorei-altvoels.at
Ein entzückender Ort zum
Schwachwerden.



Liebe FABLA LeserInnen!

Der **Fasching 2022** steht vor der Tür und leider wird es auch heuer wieder coronabedingt keine Veranstaltungen geben. Für das **Völser Faschingsblatt** ist das aber kein Grund, untätig zu sein. Lustige Geschichten gab es genug und in der **51. Ausgabe** können sie so manches erfragen und vielleicht finden Sie sich auch selbst irgendwo wieder.

UNSER FABLA IST AB MONTAG, 14. FEBRUAR IN FOLGENDEN VÖLSER GESCHÄFTEN ERHÄLTICH:

- Trafik Aflingerstraße
- OMV Tankstelle
- Dorfladele
- Metzgerei Ganner und Singer
- Cafe Alt Völs
- Restaurant Völser Bichl

Ein herzliches Dankeschön gilt den Firmen und Mitarbeitern für den unkomplizierten und kostenlosen Vertrieb.

Auf großes Interesse ist unsere FABLA Jubiläumssammlung gestoßen, die auf über 800 Seiten den Werdegang und alle Ausgaben der Völser Faschingszeitung seit 1971 beinhaltet.



Sollten sie noch Interesse, an dem in hochwertigem Leinen gebundenen Gesamtwerk haben, oder es zu einem gegebenen Anlass weiterschicken wollen, nehmen wir ihre **Bestellungen bis 5. März 2022** gerne auf. Der Unkostenbeitrag beträgt **€ 150,-** für Druck und Bindung und ist unter der Telefonnummer **0676 / 590 60 25** oder per E-Mail toni.mair@gmx.at zu bestellen.

Wir bedanken uns auch recht herzlich bei unseren Sponsoren, bei unseren Lesern und natürlich bei all jenen, die uns jährlich den Stoff für unser Faschingsblatt liefern.

Viel Spaß beim Lesen und bleiben Sie gesund die FABLA Redaktion

FASCHINGSGILDE Fasnacht 2022



Liebe Völserinnen und Völser!

Am 3. Feber nach dem Ausläuten am Blasiusberg wird traditionell unser heißgeliebter Joggl, gemeinsam mit unzähligen Zuschauern am Dorfplatz aufgeweckt und die Fasnachtszeit in Völs kann beginnen! Im Jahr 2022 ist leider zum erneuten Mal alles anders!

Aufgrund der derzeitigen Bestimmungen können wir keine größeren Veranstaltungen am Dorfplatz abhalten, jedoch haben wir, die Faschingsgilde Völs, uns Gedanken gemacht und werden natürlich, sofern es die gesetzlichen Bestimmungen zulassen, das Möglichste in der Fasnacht 2022 veranstalten.

JOGGL AUSGRABEN

Das Joggl-Ausgaben werden wir wieder digital **per Video-Streaming** abhalten und lassen somit die Fasnacht 2022 in Völs beginnen!

Mit größter Wahrscheinlichkeit kann man nach dem Ausläuten am Blasiusberg den aufgeweckten Joggl mit ein paar Huttler durchs Dorf laufen sehen, damit auch wieder ein bisschen Faschingsstimmung in Völs aufkommt.

KRAPFENVERKAUF

Am **Samstag, 5.2.** sind wieder unsere Pärchen (2G+ - geimpft, genesen + getestet!) ab ca. 8:00 Uhr mit frischen Fa-

schingskrapfen der Bäckerei Schluifer aus Oberhofen unterwegs und freuen sich, wenn ihnen die Völser Bevölkerung die Türe öffnet. Aus hygienischen Gründen lassen wir die Krapfen von der Bäckerei in 6er Kartons verpacken. Bitte nicht böse sein, wenn nicht jeder Krapfen bekommt – wir können die Bestellmenge immer nur im Vorhinein schätzen, geben aber unser Bestes!

TAMPERN

Wir starten am Unsinnigen **Donnerstag, 24.2.** und am **Faschingsdienstag, 1.3.** pünktlich um 3:00 Uhr am Dorfplatz. Es darf grundsätzlich jeder mitgehen, der das 16. Lebensjahr erreicht hat und männlich ist. Um hier auch möglichst coronakonform zu handeln, werden ALLE Tamperer am Dorfplatz auf einen 2G+ Nachweis (2G+ - geimpft, genesen + getestet!) kontrolliert!

JOGGL EINGRABEN

Wenn schon der Joggl ausgegraben wird, müssen wir ihn leider schweren Herzens eingraben. Diese Veranstaltung wird ebenfalls digital per **Video-Streaming** abgehalten.

Wie gewohnt werdet ihr wieder mit den aktuellsten Informationen auf unserer Website: www.huttler.at, sowie auf Facebook und Instagram versorgt.

FASNACHTLER Traditionelles Dreikönigsschnellen



Liebe Völserinnen und Völser!

Voller Dankbarkeit durften wir am Dreikönigstag, nach einer Pause im vergangenen Jahr, unser traditionelles Dreikönigsschnellen durchführen.

Unter Einhaltung aller geltenden Maßnahmen haben wir mit unseren GoasslschnellerInnen bei unseren wichtigsten Förderern und Unterstützern des Vereins in Völs vorbeigeschaut, ein gutes und vor allem gesundes neues Jahr "herbeigeschnellt" und ein herzliches Dankeschön für die unverzichtbare Unterstützung ausgesprochen! Ein großer Dank gilt allen mitwirkenden Mitgliedern und dem Organisationsteam!



Leider hat uns nach diesem einmaligem Tag die Corona-Pandemie wieder eingeholt, weshalb die Völser Fasnachtler auch heuer in der Fasnacht 2022 keine Ausrückungen und Veranstaltungen durchführen.

Diese Entscheidung fiel alles andere als leicht, allerdings fehlen in der momentanen Zeit jegliche Planungssicherheiten. Als Verein, der für Zusammenhalt und Gemeinschaft steht, wollen wir da-

rüber hinaus ein solidarisches Zeichen gegenüber allen Mitgliedern – welchen es nicht möglich wäre an der Fasnacht teilzunehmen – und unseren Partnervereinen inner- und außerorts setzen und gemeinsam ein weiteres Jahr pausieren.

Wir hoffen auf euer Verständnis und freuen uns umso mehr, euch gesund und munter bei zukünftigen Veranstaltungen und Auftritten anzutreffen.

Mit fasnachtlichen Grüßen

LEDERHOSENRUNDE Neuwahl des Vorstandes



Unter Einhaltung der vorgegebenen Coronabestimmungen fand am 15. Jänner 2022 bei der **Lederhosenrunde Völs** statutengemäß die Neuwahl des Vorstandes statt.

Nach insgesamt fast **22 Jahren** übergab **Obmann Peter Reider** an seinen Nachfolger **Toni Mair** und dankte in einem kurzen Rückblick allen, die an seiner Seite das Tiroler Brauchtum pflegten und einen wichtigen Beitrag für die Dorfgemeinschaft leisteten.

Sein Stellvertreter **Peter Lanbach** übergab sein Amt an **Peter Sax**, **Jochen Reider** als Schriftführer und **Jürgen Kofler** als sein Stellvertreter lösten **Gerhard Melmer** und **Christoph Aschenwald** ab. Der Kassier **Manfred Obermeier** und Stellvertreter **Reinhard Hauser** blieben gleich. Der neue Obmann bedankte sich beim alten Ausschuss und überreichte ihnen für ihre langjährigen Tätigkeiten einen Geschenks-Korb und eine Zirben-Tafel mit eingraviertem Logo des Vereins.

Die Lederhosenrunde zählt derzeit beachtliche 75 Mitglieder und alle würden sich freuen, bald wieder in Tracht und Lederhose ausrücken zu können.



2023 feiert der Verein sein 25-jähriges Bestandsjubiläum und der neue Ausschuss hat sich dafür schon einiges vorgenommen.

Bürgermeister Erich Ruetz und Vizebürgermeister Walter Kathrein bedankten sich ebenfalls und wünschten dem neuen Obmann mit seinem Team alles Gute für die wohl hoffentlich bald wieder einkehrende Normalität, um Feste und Aktivitäten abhalten zu können.



PfadfinderInnen sammeln wieder Fahrräder

Sie haben auch ein Fahrrad im Keller stehen, das Sie nicht mehr benutzen oder das nicht mehr funktioniert und ihnen wertvollen Stauraum wegnimmt?

Egal ob fahrtüchtig oder reparaturbedürftig, auch heuer sammelt die Pfadfindergruppe Völs bis 19. März 2022 alte Fahrräder. Unsere Jugendlichen bringen die gespendeten Drahtesel mit Unterstützung der Radlobby Tirol wieder auf Vordermann, um sie am 3. April 2022 bei der Völser Radlbörse am Gelände des Cyta-Flohmarktes zu verkaufen. Der Reinerlös kommt der Pfadfindergruppe Völs zugute. Ihr altes Rad können Sie uns gern zum Pfadfinderheim (Buch 1) stellen. Bei Fragen erreichen Sie uns unter 0681 / 10 71 35 46 oder radlboerse@gmail.com

Besuchen Sie uns auch im Internet unter radlboerse.voels.org.

*Lisa Abraham,
Pfadfindergruppe Völs*

Schon jetzt vormerken!

Die **13. Völser Radlbörse am So, 3. April 2022**: Der Tauschmarkt der Pfadfindergruppe Völs mit Unterstützung der Radlobby Tirol für Gebrauchträder jeder Art am Areal des Cyta-Flohmarktes.

Nähere Infos zu eventuellen Corona Maßnahmen auf unserer Website unter radlboerse.voels.org





Weinhandel Irmgard Wimmer
italienische Weine & Geschenkartikel
Bahnhofstraße 38c, 6176 Völs
+43 (0) 677 61 84 50 31
info@wimmer-wein.at
<https://www.wimmer-wein.at>

MUSIKKAPELLE VÖLS

Erste digitale Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen



Außergewöhnliche Situationen erfordern besondere Maßnahmen. So kam es, dass am 28.12. die erste ordentliche Jahreshauptversammlung der Musikkapelle Völs im Onlineformat abgehalten wurde. Notwendig wurde dies, da mit Jahresende die Funktionsperiode der Vereinsführung auslief und es in diesem Lockdown keine Möglichkeit der Aufschiebung und Verlängerung der Periode gab.

Auch wenn unsere Kernkompetenz eigentlich das Betätigen von Klappen, Tasten und Ventilen ist, haben über 50 Musikantinnen und Musiker ihre Instrumente gegen Tastatur und Maus getauscht und an der Versammlung teilgenommen. Ebenso zahlreiche Ehrenmitglieder sind unserer digitalen Einladung gefolgt, und so durften wir auch unser neuestes Ehrenmitglied Walter Kathrein, der beim diesjährigen Herbstkonzert im November feierlich ernannt wurde, in unserer Onlineversammlung begrüßen. Unserem Bürgermeister Erich Ruetz konnten wir, als Vertreter der Gemeindeführung, unseren herzlichen Dank für die großzügigen finanziellen und tatkräftigen Unterstützungen seitens der Gemeinde quasi persönlich übermitteln.

Nach einer Probeabstimmung, damit sich jede/r auch mit dem System vertraut machen konnte (auch für sie hier in der Gemeindezeitung abgedruckt, damit sie mitraten können),

Testumfrage GV MKV

1. Wann wurde die MKV gegründet?
(Einzelne Wahl)*

☐ 1837

☐ 1900

☐ 2020

startete die Sitzung mit den Berichten unserer Funktionäre. Anschließend konnten wir nicht weniger als neun Jungmusikant/Innen, die alle 2020 unserem Verein beigetreten sind, in den aktiven und stimmberichtigen Stand ernennen. Erich Ruetz führte, nach seinen Grußworten, auch den Wahlvor-

Neuer Ausschuss	
Obmann:	Roland Petz
Obmann-Stv.:	Michael Tomaschek*
Kassier:	Christian Ruetz
Kassier-Stv. & Beisitzer:	Clemens Freninger
Schriftführer:	Thomas Kreuzberger
Jugendreferent:	Jakob Brandstätter
Jugendreferent-Stv. & Beisitzer:	Julia Leimbeck
Kapellmeister:	Christian Zoller
Kapellmeister-Stv.:	Michael Perktold
Zeugwart:	Simone Glas
Notenwart:	Peter Winterle*
Instrumentenwart:	Stephan Pokorny*
Beisitzer:	Hannes Kofler
Beisitzer:	Bernhard Fuchsberger*

sitz, solange der vorherige Ausschuss entlastet und der neue Obmann noch nicht gewählt wurde. In der ersten Onlinewahl der Geschichte der Musikkapelle wurde dann unser Obmann Roland Petz mit großer Mehrheit wieder in sein Amt gewählt. Er übernahm den Wahlvorsitz und leitete die weiteren Wahlen der Funktionäre für den neuen Ausschuss, der sich wie folgt zusammensetzt (siehe Tabelle).

Mit dem Punkt „Allfälliges“ endete diese Jahreshauptversammlung leider ohne die traditionelle Weihnachtsfeier und dem geselligen Zusammensitzen. Wenn es auch eine funktionale und effiziente Möglichkeit ist, eine Jahreshauptversammlung durchzuführen, fehlt dem Verein der Austausch und die Interaktion unter den Mitgliedern und wir hoffen, dieses Format kann eine Ausnahmeerscheinung in der Geschichte der MK Völs bleiben.

Wir blicken zuversichtlich ins neue Jahr 2022 und hoffen euch bei zahlreichen Veranstaltungen wieder begrüßen und unterhalten zu dürfen, allen voran unserem dreitägig geplanten Bezirksmusikfest, das schon voll in der Planungsphase ist. Spätestens im März müssen wir aber auch hier eine Entscheidung treffen, ob wir ein Fest in dieser Größe veranstalten können. Wir halten euch darüber wie gewohnt auf unserer Homepage, den sozialen Kanälen und natürlich über die Gemeindezeitung auf dem Laufenden.

Eure Musikkapelle Völs

* neu in dieser Funktion



TIERARZT

Dipl. Tzt. Mag. med. vet.

VOLKER A. BÜCHELE

A-6176 Völs
Innsbrucker Straße 45
Tel. 0512/30 25 25
Fax 0512/30 24 62
Notfallnummer:
0 664/223 15 53



ING. KRASSNITZER - SINGER
BAUGESELLSCHAFT M.B.H.
ATELIER FÜR HOCHBAU
PLANUNG - STATIK
BAULEITUNG - BAUTRÄGER

A-6091 GÖTZENS - OBERER FELDWEG 1
TEL. 0 52 34 / 33 153 - 0 · FAX - 4
E-MAIL info@krassnitzer-singer.com
www.krassnitzer-singer.com

Arbeiten in der freien Natur mit viel Sozialkompetenz und Verantwortung!



Marktgemeinde Völs Stellenausschreibung

Bei der Marktgemeinde Völs gelangen ab 1. Mai 2022 im Völser Badl folgende Stellen zur Besetzung.

Bademeister/In und Hilfsbademeister/In

Voraussetzungen sind:
Rettungsschein der Österreichischen Wasserrettung

Die Anstellung erfolgt nach dem Gemeinde-Vertragsbedienstetengesetz 2012 und beträgt das Monatsentgelt brutto € 2.100,-. Eine Überzahlung ist nach Anrechnung von Vordienstzeiten möglich.

Der Bewerbung sind Lebenslauf mit Passfoto, Geburtsurkunde, Staatsbürgerschaftsnachweis sowie Nachweise über Schul-/Berufsausbildung beizuschließen.

Die Bewerbungen sind schriftlich bis spätestens Donnerstag, den 31. März 2022, 12:00 Uhr, im Marktgemeindeamt Völs, 1. Stock, in der Hauptverwaltung abzugeben bzw. zu übersenden oder mittels E-Mail an gemeinde@voels.tirol.gv.at zu übermitteln.



Koteschowitz GmbH
WÄRME MIT VERNUNFT

www.koteschowitz-gmbh.at

Mielestraße 3
6063 Rum bei Innsbruck

Telefon +43/(0)512/267020
office@koteschowitz.at



Haben Sie
eine Immobilie
in **Völs** zu
verkaufen oder zu
vermieten?

Elmar Michael
s REAL Immobilienfachberater

05 0100 - 263 96
elmar.michael@sreal.at



www.sreal.at

MITTELSCHULE VÖLS

Unsere Schule im Ort!



Einschreibung an der Mittelschule

Zur Erinnerung unsere Termine für die Einschreibung an der Mittelschule Völs:

- **Montag, 21.2.2022:** 12 – 15 Uhr
- **Dienstag, 22.2.2022:** 12 – 15 Uhr
- **Mittwoch, 23.2.2022:** 12 – 15 Uhr
- **Donnerstag, 24.2.2022:** 12 – 15 Uhr

Auf Grund der Pandemie ist noch nicht klar, ob der am **Freitag 11.2.2022** geplante **Tag der offenen Tür** stattfinden kann. Auf unserer **Homepage** befinden sich viele Informationen

<https://www.ms-voels.tsn.at/>
Ein Besuch lohnt sich!

Mein Team und ich freuen uns sehr, wenn die Wahl Ihres Kindes auf uns fällt.

Bitte kontaktieren Sie mich telefonisch **0512 / 303 108** oder per Mail direktion@ms-voels.tsn.at um einen Termin zu vereinbaren. Sollten diese Tage für Sie nicht möglich sein, werden wir einen alternativen Termin finden.

Kommen Sie bitte **gemeinsam mit Ihrem Kind** zum Termin. Bringen Sie das **Semesterzeugnis** und das ausgefüllte Anmeldeformular mit. Das Anmeldeformular finden Sie auch auf unserer Homepage.

Individuelles Angebot

An unserer Schule können die Kinder je nach eigenem Interesse ihre Fächer auswählen. Der Unterricht ist wertungsfrei, die Kinder bekommen keine Noten. Folgende Auswahlmöglichkeiten gibt es:

■ Kreativ

Hast du auch das Gefühl, dass deine Kreativität im Schulalltag immer zu kurz kommt? Wir bieten dir mit der unverbindlichen Übung „Kreativ“ die Gelegenheit deiner Kreativität freien Lauf zu lassen. Ob basteln, zeichnen, malen, hier kannst du kreativ sein und auch Ideen für die Schulgestaltung miteinbringen. Wie würdest du das Schulgebäude verschönern? Wir sind gespannt auf deine Vorschläge.

■ Bewegung und Sport

Du bist Sportler oder willst einer werden? Turnen gehört zu deinen Lieb-

lingsfächern? Dann bist du hier genau richtig! Unser Ziel liegt ganz klar auf Bewegung. Egal ob Ball-, Ausdauer-, Geschicklichkeits- oder Kraftsportarten, es wird auf jeden Fall schweißtreibend. Bewegung ist gesund und wichtig für deinen Körper und vor allem nach einem langen Schultag auch gut für deinen Geist, also worauf wartest du noch? #seidabei #getmovin

■ Kochen

Bist du ein Feinschmecker oder eine Feinschmeckerin? Dann melde dich für das Fach Kochen an. Dieses wird einmal im Monat nachmittags stattfinden. Ich freue mich, wenn zu Weihnachten das ganze Schulhaus nach selber gebackenen Keksen riecht. Du auch?

■ Band

Spielst du ein Instrument und möchtest in einer Band spielen? Oder macht es dir überhaupt nichts aus vor Leuten allein zu singen? Dann melde dich doch für die Schulband!

■ LUPE – Laborversuche und pfiffige Experimente

Wer hat da heimlich die Geburtstags-torte für Frau Zoller aufgegessen? Was hat Bubble-Tea mit Molekularküche zu tun? Kann Zucker brennen? Und wenn ja, wie baue ich einen Feuerlöscher, um die Flamme wieder zu ersticken?

Hier sind Leute mit Forschungsgeist gefragt, um diese und noch ganz viele andere Fragen zu klären. Das geht natürlich nur mit experimentieren und ausprobieren. Manchmal müssen wir dafür ins Labor, ein anderes Mal untersuchen wir direkt den Tatort. Einmal ist ganz viel Energie mit im Spiel und es funkt, raucht und kracht. Ein anderes Mal kommt sogar was Essbares bei einem Versuch heraus.

Auf jeden Fall müssen wir immer ganz genau hinschauen, nicht nur beim Entschlüsseln von versteckten Botschaften – aber dafür ist das ja auch die UÜ LUPE!

■ Erste Hilfe

SchülerInnen sollten im Laufe ihrer Schulzeit Kenntnisse und Fähigkeiten erwerben, die es ihnen möglich ma-

chen anderen zu helfen. Es ist unsere Pflicht, Menschen in Notsituationen beizustehen und Erste Hilfe zu leisten. Damit man weiß, wie man helfen kann, werden wir im Einführungskurs (1.Klasse) oder im 16-stündigen Grundkurs (4. Klassen) Einiges über die Erste Hilfe lernen. Uns ist wichtig, dass die SchülerInnen gleich vor Ort Gelerntes praktisch umsetzen und üben können. In der 4. Klasse schließen wir den Kurs mit einer kleinen Abschlussprüfung ab, welche die Voraussetzung für den Erhalt eines Erste-Hilfe-Scheines darstellt!

■ Schülerliga Fußball

Mit einer Wochenstunde Training bereiten wir uns auf Schülerligaspiele vor. Normalerweise findet ein Hallenturnier mit Futsalregeln vor den Weihnachtsferien statt. Im Frühjahr finden ca. 3 Vergleichsspiele mit umliegenden Schulen statt. Ziel ist es Teamgeist zu entwickeln und gemeinsam Spaß am Fußballspiel zu haben.

Einblicke in die verschiedenen Fächer, sowie die Begeisterung der SchülerInnen bei Ausüben der Interessen, gewährt unsere Homepage: [ms-voels.tsnat](https://www.ms-voels.tsn.at/)

Gesunde Jause

Die 4. Klassen der Mittelschule Völs bereiten jeden Donnerstag für alle Schüler*innen eine gesunde Jause zu. Diese wird dann in der 10 Minuten Pause verkauft. Jede Woche gibt es neue Köstlichkeiten zu erwerben und die Schüler*innen können sich so für den restlichen Schultag stärken. Die Gesunde Jause wird sehr gut angenommen und Schüler*innen und auch Lehrpersonen freuen sich von Woche zu Woche auf diese Pause und die kleinen Snacks.





Sport ist nicht Mord – ganz im Gegenteil

Egal ob Eislaufanfänger oder Hockey „Vollprofis“. Bei der unverbindlichen Übung Sport hatten alle Spaß und Freude an der Bewegung.

Spiele wie Fangen, versteinerte Hexe, Ochs am Berg und vieles mehr. Auch das Hockeyspielen kam nicht zu kurz.

Besonders lustig für die Kinder ist es natürlich den Lehrer zu fangen und diesen beinahe stürzen zu sehen.

Aus alt mach neu



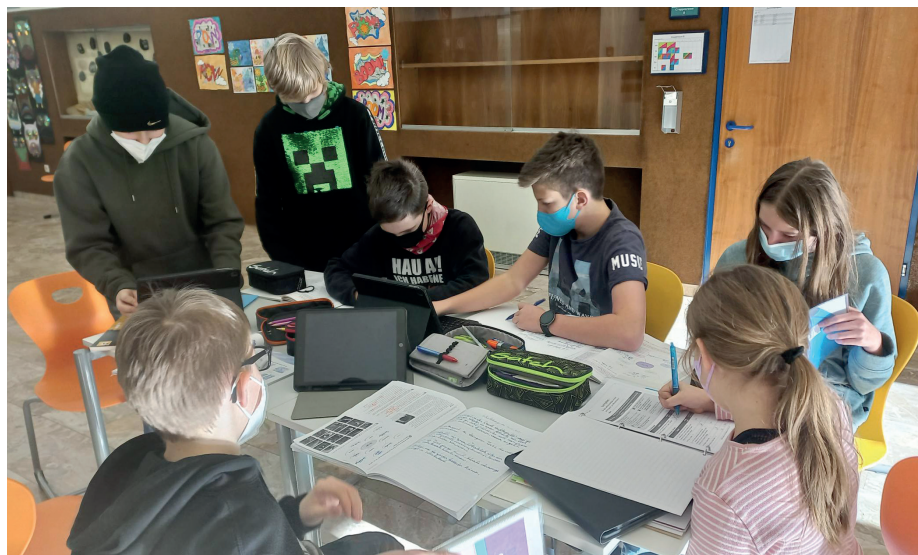
Um alte, nicht mehr benötigte CD's nicht wegwerfen zu müssen, hat die 2B Klasse daraus wunderschöne Eulen gezeichnet und somit die CD's recycelt. Es wurden unterschiedliche Maltechniken und Farben verwendet und es sind viele einzig-

artige und besondere Eulen entstanden. Die Eulen verschönern jetzt den Gang der 2. Klasse.

Unverbindliche Übung Kreativ



Einmal pro Monat findet für unsere Schülerinnen und Schüler das Fach „Kreativ“ statt. Dort wird gebastelt, gestaltet und entworfen. Im Herbst machten wir uns auf den Weg in die Natur um Materialien für ein Herbstgesteck zu sammeln. Die Erkenntnis: Es braucht kein Geld für teures Bastelmaterial – die Natur schenkt uns alles zum Nulltarif.



Der Dezembertermin stand natürlich ganz im Zeichen von Advent und Weihnachten. Es wurden Kerzen samt dazu passendem Kerzenhalter gestaltet. Auch die Verpackung wurde natürlich selbst gefaltet. Es entstanden wunderschöne Geschenkschachteln. Ein rundum gelungenes Geschenk. Auch für den Jänner wurde schon vorgearbeitet. Die Latten für unsere Schneemesslatten mussten grundiert und gestrichen werden. Eines steht fest: Kreative Menschen kennen keine Langweile und so vergehen die vier gemeinsamen Stunden immer wie im Flug.

Unser Lernclub!

Wir kommen jeden Mittwoch zum Lernclub, um Hausübungen zu machen, miteinander auf Schularbeiten zu lernen und zusammen zu lernen.

Dies macht weitaus mehr Spaß als alleine zu Hause zu sitzen und Schwierigkeiten zu bewältigen. Im Lernclub sind immer vier Lehrer anwesend, die uns stets hilfreich zur Seite stehen, wenn wir Hilfe brauchen. Hier kann man in jedem Fach etwas fertigstellen, was man im Unterricht nicht geschafft hat, oder gezielt mit dem jeweiligen Fachlehrer auf eine Schularbeit lernen.

Diese Doppelstunde vergeht wie im Flug (dreimal so schnell laut Hannah!), da wir zusammen einfach alles meistern können. Das ist die beste Idee ever – und wir freuen uns schon auf das nächste Mal mit unseren Freund*innen gemeinsam an einer Aufgabe zu „tüpfeln“ und zusammen lernen zu können.

(Sophie, Hannah, Philipp, Florian aus der Klasse 2a)

ELTERN-KIND-ZENTRUM

Termine Februar 2022



Das Eltern-Kind-Zentrum Völs verabschiedet sich von ihrer Geschäftsführerin Bettina Engl, welche die letzten zwei Jahre eine wertvolle Stütze im EKIZ war. Wir bedanken uns für die ausgezeichnete Arbeit und für die sehr gute Zusammenarbeit!

Am 1.1.2022 übernahm Maria Eller die Position der Geschäftsführung und steht euch Montag bis Donnerstag von 8-12 Uhr mit Rat und Tat zur Seite. Wir wünschen Maria einen guten Start und freuen uns auf die Zusammenarbeit.

Termine im Feber 2022

Mutter – Eltern – Beratung

Kinder vom Säuglingsalter bis zu 4 Jahren
Ihr habt die Möglichkeit mit dafür ausgebildeten Leuten – in Ergänzung zum Mutter-Kind-Pass – alle Fragen rund ums Baby zu erörtern. Mütter und Väter werden beraten, über das Stillen und die altersgemäße Ernährung und Pflege werden Informationen ausgetauscht. Es wird die Entwicklung eures Kindes beobachtet und es werden mit euch verschiedene Erziehungsprobleme besprochen. Die Beratung der Landes-sanitätsdirektion für Tirol findet in den Räumen des Eltern-Kind-Zentrums statt.
Termin: jeweils am 1. Dienstag im Monat von 13.30-15.00 Uhr. Nächste Termine: 1. Februar 2022, 1. März 2022

Kosten: kostenlos!

Leitung: Birgit Dummer, Dipl. Kinderkrankenschwester

Keine Anmeldung erforderlich!

1. „OFFENE TREFFS“ IM EKIZ VÖLS
(Derzeit) keine Anmeldung erforderlich!

EKiZ – Kaffee

Bei diesem Treff stellen wir euch unsere Räumlichkeiten zur Verfügung. Die Kinder können spielen während ihr Eltern Kontakte knüpft, plaudert, euch austauscht, gemütlich einen Kaffee trinkt – einfach eine gute Zeit habt. Bitte bringt selbst für euer Kind und euch eine Jause mit. Kaffee/Tee gibt es in der EKIZ-Küche um günstige 50 Cent zum selbst Zubereiten. Wir freuen uns, wenn ihr unser EKIZ-Kaffee besuchen kommt!

Termin: Mittwoch von 10:00-11:40 Uhr

Beginn: 23. Februar 2022

Kosten: keine

Eltern – Kind – Werkstatt

Eingeladen sind alle Eltern mit ihren Kindern von 0 Jahren bis zum Kindergartenalter. Wir spielen, singen, tanzen, basteln miteinander, sprechen über verschiedene Erziehungsthemen und lernen neue Freunde kennen. Bei einer gemütlichen Jause klingt der Vormittag aus.

Termin: Donnerstag von 9:00-11:00 Uhr

Beginn: 24. Februar 2022

Kosten: keine, da vom Bundesministerium gefördert

Jausenbeitrag: € 3,50

Bastelbeitrag: je nach Materialaufwand

Willkommen kleiner Mensch

Ein offener Treff für (Groß)Eltern gemeinsam mit ihren Kindern ab ca. 9 Monaten und ca. 1,5 Jahren. Wir werden singen,

Reime lernen, verschiedene Sinnesmaterialien kennenlernen und spielen. Ein Ort des Austausches und des Kennenlernens. Die Kinder können erste Erfahrungen mit unseren Räumlichkeiten machen und Vertrauen fassen. Bitte bringt selbst für euer Kind und euch eine Jause mit. Kaffee/Tee wird vom EKIZ zur Verfügung gestellt.

Termin: Donnerstag von 15:00-16:40 Uhr

Beginn: 24. Februar 2022

Kosten: Kursbeitrag: € 3,- (Kaffee/Tee inklusive!)

Leitung: Elisa Entholzer, Elementarpädagogin, Studentin der Erziehungswissenschaften

2. VOR UND NACH DER GEBURT

Geburtsvorbereitungskurs
für werdende Mütter

In Kooperation mit der Mutter-Eltern-Beratung der Landessanitätsdirektion Tirol. In unserem Geburtsvorbereitungskurs erfahren Sie alles rund um die Schwangerschaft und die bevorstehende Geburt. Im Mittelpunkt stehen die Themen: „Wie verändert sich mein Körper während der Schwangerschaft?“, „Woher weiß ich, dass die Geburt beginnt?“, „Was passiert bei der Geburt und was kann ich selbst zum Geburtserlebnis beitragen?“ Ziel ist, Sie in Ihrem Körperbewusstsein zu stärken und mögliche Ängste und Sorgen auszuräumen, damit Sie gut und voller Selbstbewusstsein in die Geburt gehen können.

Termin: Mittwoch von 17:15-18:45 Uhr



**INDIVIDUELLE
PLANUNG
&
FERTIGUNG**

**HOCHWERTIGE
EINRICHTUNGEN**

**QUALITÄT AUS
TIROL**

3D-Planung
scanne
QR Code



 office@norer.at
  6176 völs - aflingerstraße 38
  0512/30 23 24
  www.norer.at

5 Einheiten: 2. Februar 2022 bis 2. März 2022 (inkl. 16.2.22)

Kosten: € 30,- pro Teilnehmerin für 5 Einheiten

Anmeldung: <https://www.ekiz-voels.at/anmeldung/>

Leitung: Sarah Brumen, Hebamme MSc BSc

Mitzubringen: bequeme Kleidung, Wasserflasche, evtl. Decke oder Polster

Baby Shiatsu

für Babys ab der 6. Lebenswoche bis zum Vorkrabbelalter

In diesem Kurs erlernen die Eltern, wie sie ihr Baby zu Hause durch gezielte Berührungen in seinen anstehenden Entwicklungsschritten begleiten und unterstützen können.

Wir erarbeiten die leicht erlernbaren Shiatsu-Techniken und die „Glücksgriffe“, die bei speziellen Beschwerden wie Bauchweh, Blähungen, Schlafschwierigkeiten usw. angewendet werden.

Termin: immer am Mittwoch von 9:00-10:00 Uhr

Beginn: 23. Februar bis 23. März 2022

Kosten: € 50,- pro Teilnehmer*in für 5 Einheiten

Leitung: Roswitha Isser, Dipl. Shiatsu-Praktikerin

Mitzubringen: Decke und Handtuch

Bei Interesse bitte melden – Kurs findet fortlaufend statt, ab 4 Teilnehmer*innen startet ein Kurs.

3. ELTERN-KIND-GRUPPEN

Krabbelmäuse

Für Kinder ab ca. 9 Monaten in Begleitung von Mama oder Papa

„Gib mir Raum und Zeit“ In dieser Eltern-Kind-Gruppe steht das freie Spiel der Kinder im Vordergrund. Wir werden durch Tunnel kriechen, mit Bällen spielen und auch gemeinsam singen sowie

einfache Kniereiter- und Fingerspiele machen – wobei weniger oft mehr ist und den Kindern dadurch die Gelegenheit gegeben wird, sich in Ruhe und im eigenen Tempo auf ein Spielmaterial einzulassen.

Termin: Montag von 9:30-11:10 Uhr

Beginn: 21. Februar 2022

Kosten: Semesterbeitrag: Mitglieder € 71,- / Nicht-Mitglieder € 95,-

Leitung: Elisa Entholzer, Elementarpädagogin, Studentin der Erziehungswissenschaften

NEU IM PROGRAMM

MAWIBA – Tanzen für Schwangere, Mamas und alle Frauen

MAWIBA® ist ein Tanzkonzept mit sanftem Beckenbodentraining für Schwangere, Mamas mit Babys und alle Frauen, die Spaß am Tanzen haben.

Gemeinsam mit einem erfahrenen Expertenteam entwickelt, bietet MAWIBA spezielle Choreografien zur Beckenbodenaktivierung und Verbesserung der Körperhaltung. Bei MAWIBA steht der Spaß an der Bewegung und am Tanzen an erster Stelle.

Termin:

Dienstagvormittags: 9:00-10:00 Uhr
Dienstagabends: 18:30-19:30 (Pre und Solo)

Beginn:

1. Kursblock: 22.2.2022 bis inkl. 22.3.2022
2. Kursblock: 29.3.2022 bis inkl. 3.5.2022 (12.04. kein Tanz)

3. Kursblock: 10.5.2022 bis inkl. 7.6.2022

Kosten: 62,50 Euro für 5 Wochen

Leitung: Bianca Kritzer (MAWIBA®-Trainerin)

Ort: Eltern-Kind-Zentrum Völ, Blaike 6, 6176 Völs

Mitzubringen: Tragehilfe fürs Baby, Wechselkleidung

Anmeldungen: 0677/ 64 00 10 20 oder bianca.kritzer@bitamidi.at

4. KINDERBETREUUNG

Kinderbetreuung 2022/23:

Anmeldung für unsere Spielgruppe/Lösungsgruppe RINGELBIEZ für das Kursjahr 2022/23 ist ab 1.2.22 ab 8:00h unter folgendem Link möglich: <https://www.ekiz-voels.at/ringelbiez-anmeldung-2022-23/>

Die Spielgruppe ist für Kinder ab ca. 2 Jahren bis zum Kindergarteneintritt.

5. KURSE UND WORKSHOPS FÜR KINDER

Abenteuer – Turnstunde

für Kinder von 2 bis 4 Jahren in Begleitung von Mama oder Papa

Wir erleben ein vielseitiges und abwechslungsreiches Programm von partnerschaftlichen Übungen bis hin zum Turnen und Klettern auf den Geräten. Das Ziel ist freudvolles und sicheres Bewegen ohne Angst und Hemmungen.

Termin: Mittwoch von 8:30 bis 9:30 Uhr

Beginn: 23. Februar 2022

Ort: Turnsaal, Mittelschule Völs

Kosten: Semesterbeitrag: Mitglieder € 68,- / Nicht-Mitglieder € 90,-

Leitung: Mag. Daniela Seebacher-Fröhlich, Kindergartenpädagogin, Studium der Erziehungswissenschaft, Freizeitpädagogin

Mini Dancers

für Kinder von 6 bis 8 Jahren ohne Begleitung

Sei der Star auf der Tanzfläche! Hier können die Kinder erste Tanzluft schnuppern. In dieser Stunde wird der kreative Kindertanz ergänzt durch das Einüben erster Choreografien zu Popmusik. Die Kinder werden an die Grundschriffe und Technikübungen herangeführt. Merkfähigkeit und Koordination werden damit gefördert.

Termin: Mittwoch von 15:20 bis 16:20 Uhr

Top Service von Anfang an.



BIRGIT SUITNER
+43 664 88 18 24 43
sb@remax-immopartner.at

Ihr Immobilienverkauf
ist bei mir in den
besten Händen.

Unsere Erfahrung. Ihr Vorteil.

RE/MAX
Immopartner Tirol



Malerei Posch

verlässlich - sauber - kreativ

6176 Völs
Angerweg 20

Tel./Fax: 0512 / 30 32 12 - 4
Mobil: 0664 / 34 10 335

E-Mail: malerei-posch@aon.at
www.malerei-posch.at



Beginn: 23. Februar 2022

Ende: 4. Mai 2022

Kosten: € 65,- pro Kind für 10 Einheiten

Leitung: Susanne Wiesgickl, Tanzpädagogin

Mitzubringen: Trinkflasche, bequeme Kleidung, Gymnastikpatschen

NEUER WORKSHOP!

■ „Leichter Lernen“ – Spaß am Lernen mit Brain Gym

Workshop für Kinder im Volksschulalter, ohne Begleitung

Lernunterstützender, abwechslungsreicher Kurs, der Anwendungen aus der Kinesiologie - hauptsächlich Brain Gym Übungen - beinhaltet. Eine bunte Mischung um eine gute Balance zwischen Konzentration und Entspannung im Alltag zu finden. Inhalt: Brain Gym, Konzentrationsübungen und Entspannungstechniken anhand von z.B.: Bewegungsübungen, Fingerübungen, Ohrenmassage, Mutgeschichten, Klangschale,...

Termin: Donnerstag, 17:00 -17:50 Uhr

Start: ab 24. Februar 2022 (6 Kurseinheiten)

Kosten: € 60,- pro Kind für 6 Kurseinheiten

Anmeldung: <https://www.ekiz-voels.at/anmeldung/>

Leitung: Tanja Hechenberger, Kinesiologin

6. KURSE UND WORKSHOPS FÜR ELTERN

■ Kochworkshop: Gesunde Jause

Gesunde Jause für Kinder. Pikante und süße Ideen für eine einfache und gesunde Jause für Zuhause, im Kindergarten, in der Schule, am Spielplatz, usw. Wir besprechen, wie eine gesunde Jause aussieht und bereiten einige Ideen gemeinsam zu.

Termin: Mittwoch, 23. Februar 2022 von 08:00-10:00 Uhr

Kosten: € 10,- Unkostenbeitrag für Lebensmittel pro Teilnehmer*in

Leitung: Claudia Peeters, Diätologin (LAND TIROL)

Mitzubringen: Unkostenbeitrag, 5 verschließbare Behälter, Küchenschürze

7. VORTRÄGE

■ Keine Angst vor Babytränen

Vor und nach der Geburt

Das häufige Weinen von Babys, obwohl sie gut versorgt werden, ist eine Erscheinung, die in den letzten drei Jahrzehnten in unserer industrialisierten Welt stetig zugenommen hat. Rund 90% der 6 Wochen alten Babys weinen täglich 1 ½ bis 3 Stunden, vielfach untröstlich – eine oft unerwartete Herausforderung für Eltern und Babys in der Anfangszeit ihrer Beziehung. Dieser Vortrag befasst sich mit fol-

genden Themen: Was sind mögliche Ursachen des Babyweinens? Wie kann ich als Mutter/Vater/Bezugsperson das Baby unterstützen? Wie kann ich gut auf mich achten, wenn ich ein weinendes Baby begleite? Dieser Vortrag richtet sich an die Bezugspersonen des Kindes: an Mütter und Väter, an Großeltern, Familienmitglieder und Freunde, kann vor oder nach der Geburt besucht werden und dient dazu, Verständnis und ein sicheres Umfeld für das Baby zu entwickeln.

Termin: Fr., 4. März 2022, 9:30-11:10 Uhr

Kosten: € 7,- pro Teilnehmer*in

Ort: EKIZ Völs

Leitung: MA Veronika Kantioler, Pädagogin, Fachberaterin für Emotionelle Erste Hilfe, Babywatchingexpertin, Sprach- und Medienwissenschaftlerin, Mutter

Änderungen (v.a. coronabedingt), Satz- und Druckfehler vorbehalten. Das vollständige Programm für das Sommersemester 2022 findet ihr auf:

<https://www.ekiz-voels.at/>

Anmeldungen unter: <https://www.ekiz-voels.at/anmeldung/>

EKIZ VÖLS

Blaike 6, 6176 Völs

Telefon: +43 (0)677 63862132

E-Mail: office@ekiz-voels.at

www.ekiz-voels.at



HTE – Handel-, Transport- u. Express GmbH

HTE

logistics



www.hte-gruppe.at

ArbeitgebER mit Handschlagqualität

„HTE logistics mit Stammsitz in der Marktgemeinde Völs beschäftigt über 70 Mitarbeiter im Büro, Lager bzw. als Klein-LKW u. LKW Lenker. Unser Unternehmen ist ein konstanter Arbeitgeber in der Region und sucht laufend verlässliche Mitarbeiter.“
Bewirb dich unter office@hte-gruppe.at

Peter Ties, Unternehmer



Völs – Stams – Innsbruck

SPORTVEREIN / SEKTION EISHOCKEY

Grün-weiß geht aufs Eis



Was tun, wenn der Fußballsport Winterpause macht und sich viele bewegungsbegeisterte Nachwuchskicker dennoch sportlich betätigen wollen? Sie spielen Eishockey.

Dank der Unterstützung des Sportausschusses der Marktgemeinde und den motivierten Eiswarten, die die Eislaufanlage wie immer top in Schuss halten, konnte der Völser Sportverein diese Idee umsetzen. Woche für Woche kommen jeden Freitagabend Kinder und Jugendliche im Alter von 9 bis 14 Jahren in den Genuß eines Eishockeytrainings.

Mit viel Elan und Begeisterung skaten die Jungs von Tor zu Tor, feilen an ihrem eisläuferischen Können, üben Pässe und Tricks



und schießen aus allen Lagen. In den Pausen stärkt sich der Nachwuchs mit Tee oder justiert die Ausrüstung nach. Wenn dann nach zirka zwei Stunden Eiszeit Schluss ist, sind die Jungs zwar erschöpft, aber euphorisiert, denn ihnen ist durchaus bewusst, dass nicht viele Jugendliche diese Möglichkeit haben, so Eishockey spielen zu dürfen.

Wir vom Völser Sportverein – Sektion Eishockey – hoffen jedenfalls, in den nächsten Jahren unserem Nachwuchs wieder dieses Angebot, das sich übrigens ideal mit Fußball ergänzt, machen zu können.

Neustart der Erwachsenenschule Völs

Die Erwachsenenschule Völs hat eine lange Tradition und ist seit knapp 50 Jahren nicht nur Bildungs- sondern auch Begegnungsort für viele Völserinnen und Völser.

Nach einem Semester Pause gibt es nun eine neue ehrenamtliche Leitung, die mit viel Elan einsteigt. Wir freuen uns über die Bereitschaft von **Carola Feßler**, diese freiwillige Tätigkeit zu übernehmen und bedanken uns ganz herzlich bei Christine Kapferer und Sabine Bachlechner für ihr Engagement in den letzten Jahren.

Die Erwachsenenschule lebt aber nicht nur von einer Leitungsperson, sondern von vielen Völserinnen und Völsern, die Ideen für Kurse und Workshops einbringen, sich als ReferentIn oder TrainerIn engagieren oder aber auch das Leitungsteam bei administrativen Tätigkeiten oder der Programmplanung verstärken.

Freuen Sie sich auf das neue Programm, gestalten Sie mit – für eine lebendige Erwachsenenschule Völs!



BILDUNGS- & BEGEGNUNGORT FÜR ALLE
ERWACHSENENSCHULE
VÖLS



TIROLER
BILDUNGS
FORUM



Haben Sie Kurs- oder Workshopwünsche, möchten Sie selbst einen Kurs anbieten oder können Sie sich vorstellen die neue Leitung zu unterstützen, melden Sie sich bitte bei Carola Feßler per E-Mail: es-voels@tsn.at

[HTTPS://ERWACHSENENSCHULEN.AT/VOELS](https://erwachsenenschulen.at/voels)

CHRONIK

Geschichte und Weg der Völser Schellener-Glocke

SCHELLENER- BERÜHMTER GLOCKENGIESSER

Johann Jakob Schellener, Sohn des Bozner Glockengießers Georg Schellener, heiratete in Innsbruck am 27. Jänner 1698 Maria Elisabeth Wagnerin und ging anschließend für einige Jahre nach Böhmen. Nach fünf Jahren kehrte er wieder nach Innsbruck zurück. Weitere Nachrichten über sein Leben fehlen, auch sein genaues Todesjahr ist nicht bekannt, er scheint um 1742 gestorben zu sein. Doch einige seiner Werke sind nach 300 Jahren noch zu hören. Johann Jakob Schellener goss den gleichen Typus von Glocken, wie er in Bozen üblich war - ein Beweis, dass er bei seinem Vater gelernt hatte. Die Glocken besitzen sehr gute Klangqualität, die in der Regel dem reinen Oktavtyp angehören. Die



Tanzende Engel als Fries am Hals der Schellener-Glocke in St. Sigmund.

sehr einfach gehaltene Zier der äußerst sauber gegossenen Werke zeigt ebenfalls Bozner Provenienz; typisch sind der Fries aus tanzenden Engeln am Hals sowie eine Schmuckleiste in der Mitte des Glockenmantels. Schellener hat viel gegossen, darunter auch große Glocken und sogar ganze Geläute; da die Stücke zudem noch eine besonders gute Qualität aufweisen, muss er als einer der besten Glockengießer der Barockzeit in Österreich gewertet werden. In zahlreichen Kirchtürmen - von Kufstein bis Schattwald - hängen seine Glocken. Schelleners größtes Werk war die große Mariahilfglocke des

Innsbrucker Domes aus dem Jahr 1723. Sie wurde leider im Ersten Weltkrieg eingeschmolzen. Erhalten blieb jedoch die große Glocke von Ampass, die sogenannte Ampigerin, die aufgrund ihrer erstklassigen Klangqualität heute noch zu den schönsten Glocken des Landes zählt. In St. Sigmund im Sellraintal läutet noch eine Glocke dieses genialen Meisters, die vorher 235 Jahre in Völs "ihren Dienst" versah.

HARTES SCHICKSALSJAHR 1703

Beim bayerisch-französischen Einfall von 1703 waren die Auswirkungen auf Hab und Gut der Völser Bevölkerung durch feindliche Brandstiftung enorm. Von den 15 abgebrannten Behausungen waren zwei erst kurz vor dem Einfall fertiggestellt worden und ihr Verlust daher umso schmerzlicher. Eine davon war mit 700 fl. (Gulden) auch das teuerste der betroffenen Häuser, die im Übrigen meist mit



Pepi war in der Landwirtschaft seines Bruders Florian beschäftigt.

400 fl. veranschlagt wurden. Besonders hoch war der Wert des zugrunde gegangenen Viehs, wobei über die Zahl der Tiere von der vorhandenen Quelle leider nicht mehr ausgesagt wird, als dass eine Kuh ca. 20 fl. entsprach. Die Opfer für die an der Kirche angerichteten Schäden und die daraus geraubten Wertgegenstände betrugen 1.050 fl. Die Glocken wurden durch Herabstürzen vom Turm zerstört und erst 1727 war das Geläute wieder vollständig. Die größte Glocke wurde schon 1703 und die mittlere, die in St. Sigmund läutet, 1718 von Johann Jakob Schellener in Hötting gegossen.

PEPI BEDEUTETEN GLOCKEN ALLES

Schon seit langer Zeit wurde von den Leuten des Mesnerhofes (keine 30 m von der Kirche entfernt) der Mesnerdienst geleistet: Auf- und Zusperrn der Kirche, Aufziehen des Uhrwerks, Läuten zu den verschiedenen Tageszeiten usw. Und seit seiner Jugendzeit wird Mesner Pepi, so hieß er im Dorf, die Schellener Glocke, die seit 1916 als einzige im Kirchturm verblieb, geläutet haben.

Daher wird sich Pepi sein Leben lang für die ganz großen Glocken stark interessiert haben. Er wusste, wo die größten und schwersten Glocken waren, und kannte von vielen ihre Maße wie Durchmesser, Höhe und Gewicht. Er besuchte,



Die Schellener Glocke kam 1953 nach St. Sigmund, wo sie tagtäglich und vor allem an Festtagen und zu traurigen Anlässen durch ihr harmonisches Läuten die Bevölkerung entsprechend dem Geschehen einstimmt.

gärtnerei peer
Ullis Blumenshop
MARKTHALLE IBK VÖLS · TEL. 303114

HOCHZEITSDEKORATIONEN BLUMEN PFLANZEN KRÄNZE

Mag. Pharm. Adelheid Knitel

6176 Völs · Aflingerstraße 7
Tel. 30 20 25 · Fax 30 40 25
blasius.apo@aon.at
www.blasius-apotheke.at

40 JAHRE
ST. BLASIUS APOTHEKE



Detailaufnahme vom Grabstein der Familie Wolf (Mesner).

wo immer es möglich war, den Ort ihrer rufenden Tätigkeit. So war er in Wien, um die Pummerin zu bestaunen; er fuhr auch in den 1950er-Jahren nach Rom, um im Vatikan die Glocken anzuschauen. Pepi war von der Größe dieser Glocken ziemlich enttäuscht - hatte er sich doch für Sankt Peter, das Heiligtum der römisch-katholischen Kirche, wesentlich größere Glocken erwartet.

Einen großen Verdruss hatte er auch, weil er die größte Glocke der Welt, die Zarenglocke im Moskauer Kreml, nicht besuchen konnte. Als Pepi auf Grund seines Alters das Sperren der Kirche (Glocken und Uhrwerk waren inzwischen schon automatisch gesteuert) nicht mehr erledigen konnte, übernahm die Mesnerbäuerin Rosa Wolf noch längere Zeit gewissenhaft diese Aufgabe.

Quellen: Innsbrucker Beiträge zur Kulturwissenschaft, No. 37 von Franz Mathis „Die Auswirkungen des Bayerisch-Französischen Einfalls von 1703 auf Bevölkerung und Wirtschaft Nordtirols“.

Innsbrucker Künstler-Kreis: 1209 - 1928 (Innsbrucker Chronik 5), Konrad Fischner, 1934

Karl Pertl

Impressum: Medieninhaber, Herausgeber und Verleger: Marktgemeinde Völs, 6176 Völs; Redaktion: Michael Muglach, VBM Anton Pertl, DDr. Erwin Niederwieser; für den Inhalt verantwortlich: Michael Muglach, 6176 Völs; Telefon: 0512/30 31 11-27 email: redaktion@voels.tirol.gv.at; Gesamtherstellung: Arnold Druck – Christine Maier

PERTL
ZIMMEREI
HOLZBAU

0664-400 92 86

REDAKTIONSSCHLUSS
für die Ausgabe
März 2022

Dienstag, 15. Feber 2022



COMING SOON
Ab 10. Februar!

Blumiger Zuwachs in Völs Wir eröffnen unseren Event-Hofladen

Bald ist es soweit: Wir möchten dich in Völs in die Welt der Blumen und Pflanzen entführen. Am **10. Februar** eröffnen wir direkt neben unserer Gärtnerei unseren ersten Event-Hofladen. Auf 100 Quadratmetern findest du hier unsere selbstgezogenen Blumen, frische Blumensträuße und jede Menge Inspiration - für dich, oder als Geschenk für deinen Lieblingsmenschen. Denn mit der neuen Niederlassung wollen wir Freude in die Welt tragen.

In unserer Produktion bieten wir Blumen den perfekten Raum zum Wachsen und achten darauf, das Potenzial jeder Blüte auszuschöpfen. Bei uns bekommt jede Pflanze Zeit sich zu entfalten, ganz nach dem Rhythmus der natürlichen Blütezeit. Das ganze Jahr über ziehen wir eine Vielfalt an Blumen heran. So findest du bei uns zu jeder Saison ein vielfältiges und breites Sortiment.

Lass unsere Blumen für dich sprechen: Egal, ob Hochzeit, Trauer, Liebe oder Freundschaft - unsere Blumen drücken deine Gefühle aus. So verschenkst du mit jeder Blume Hoffnung oder ein Lächeln. Und genau das lieben wir an unserem Beruf: Wenn du glücklich bist, sind wir es auch. Blumenliebe aus Völs. Für ein blühendes Leben.

Wir freuen uns auf deinen Besuch in der Völserau 8!



Öffnungszeiten Völs
Mo-Fr 8-17 Uhr & Sa 8-12 Uhr
Völser Au 8 | 6176 Völs
Tel Nr 0512 / 30 46 63
Onlineshop www.blumen-calovini.at

KULTURKREIS **Aktuelles Kulturprogramm**

Liebe Kulturfreunde!

Im Folgenden unsere geplanten Veranstaltungen für die kommende Zeit, so sie denn Corona-bedingt möglich sind.

Die aktuelle Durchführung oder Absage veröffentlichen wir dann zeitnah auf unserer Webseite www.kulturkreis-voels.at bzw unserer facebook-Seite.

Bitte beachten: Die Veranstaltungen finden wenn auf der Blaike statt und nicht wie im Jahresprogrammheft publiziert im Mehrzwecksaal der Mittelschule.

REISEBERICHT MIT BILDERN

Erlebnis Ghana

Andrea Köchle

VZ Blaike

Freitag, 11.02.2022

Beginn: 19:00 Uhr

Eintritt: freiwillige Spenden

Musikalische Umrahmung:

Demba Diatta Doundounfola

Die Völserin **Andrea Köchle** studiert an der Universität Innsbruck Französisch und Soziologie. Eine ihrer großen Leidenschaften ist das Reisen. Mit ihren 25 Jahren bereiste sie bereits Länder aller fünf Kontinente, darunter Südkorea, Neuseeland, Kanada, Irland und andere.



Die letzte Reise führte sie im Februar 2019 in das westafrikanische Land Ghana. Gemeinsam mit einer Freundin bereiste sie für drei Wochen den Großteil des Landes.

Die ehemalige britische Kolonie erlangte als erster schwarzafrikanischer Staat die Unabhängigkeit im Jahre 1957. In dem Land, das fast dreimal so groß wie Österreich ist, leben knapp 29 Millionen Menschen. In ihrem Vortrag erzählt Andrea Köchle von den Eindrücken und abenteuerlichen Erlebnissen ihrer ersten Reise in ein afrikanisches Land. Erleben Sie die faszinierende Kultur, Geschichte und Landschaft Ghanas!

Demba Diatta Doundounfola kommt aus der Casamance, dem Süden Senegals. Er ist mit der Musik dieser Region aufgewachsen. Geboren in einem Künstlerviertel in Ziguinchor suchte er schon immer die Nähe der Musiker. So lernte er schon früh alle Instrumente spielen.

Auf Djembe, Serouba, Doundoun, Kenkending und Sambang werden seit Generationen mündlich überlieferte Rhythmen gespielt. Alltägliche Arbeiten und religiös-mythische Inhalte spiegeln sich in Musik und Tanz wider und sind untrennbar miteinander verbunden.

Seit 2007 lebt Demba in Österreich und arbeitet immer weiter an seiner musikalischen Entwicklung.

VORTRAG

Ein differenziertes Hofer-Bild schadet nicht

Univ. Prof. Dr. Brigitte Mazohl

VZ Blaike

Freitag, 18.02.2022

Beginn: 19:00 Uhr

Eintritt: freiwillige Spenden

Andreas Hofer, der bekannteste „Insurgent“ des Jahres 1809, wird alljährlich in Tirol anlässlich seines Todestages am 20. Februar als „Freiheitsheld“ gefeiert.

Im „Jubiläumsjahr“ 2009 fand, wie erstmals zum 100jährigen „Jubiläum“ 1909, in Innsbruck im Beisein von über 25.000 Teilnehmern der feierliche Landes-Festumzug statt, in dem des „Freiheitskampfs“ von Anno Neun gedacht wurde, um auf diese Weise, die bis heute ungebrochene „Freiheitsliebe“ der Tiroler, würdevoll in Szene zu setzen.



Die historischen Hintergründe freilich verblassten hinter der festlichen Bühne immer mehr. Dass das Jahr 1809 für Tirol und für Österreich tatsächlich eine Tragödie bedeutet hat, deren Folgen noch Jahrzehnte hinaus spürbar waren, dass Andreas Hofer zwar von bestem Willen beseelt, aber von der ihm zugewachsenen Verantwortung völlig überfordert war, geriet anlässlich dieser Jubelfeiern aus dem Blickfeld.

Univ. Prof. Dr. Brigitte Mazohl, lehrte nach ihrem Studium in Salzburg und Wien und längeren Forschungsaufenthalten in Deutschland und Italien als Universitätsdozentin für Neuere Geschichte an der Universität Salzburg. Nach Gastprofessuren in Innsbruck und Klagenfurt wurde sie im Jahr 1993 als ordentliche Universitätsprofessorin für Österreichische Geschichte an die Universität Innsbruck berufen.

VORTRAG

Hexenwahn und Hexenprozesse in Tirol

Dr. Meinrad Pizzinini

VZ Blaike

Freitag, 04.03.2022

Beginn 19:00 Uhr

Eintritt: freiwillige Spenden

**cyta
apotheke**
we care
for you.

www.cytaapotheke.at
cytaapotheke@aon.at
Tel.: 0512 / 30 21 30 · Fax: DW 21

MANFRED FLADER
TISCHLERSERVICE
TEL.: 0664/125 55 75
6176 VÖLS ANGERWEG 12
FÜR JEDES PROBLEM IM EINRICHTUNGSBEREICH EINE LÖSUNG
KOSTENLOSE BESICHTIGUNG UND ANGEBOT

Es gibt kaum ein historisches Thema, das von so vielen Irrtümern und Fehlinterpretationen belastet ist, wie das Hexenwesen. Der Hexenbegriff, wie er sich in der 1. Hälfte des 15. Jahrhunderts ausgebildet hat, ist durch folgende Wesensmerkmale gekennzeichnet: Am bedeutsamsten wurde das zwischen Hexe – gemeint sind immer auch Hexenmeister und Zauberer – und dem Teufel geschlossene Bündnis („Teufelspakt“) eingeschätzt.

Denn daraus bezogen diese Menschen ihre negativen Kräfte, die sie zu vielerlei Untaten befähigten, zum Beispiel zum Schadenzauber („Maleficium“), wodurch sie ihren Mitmenschen körperlichen oder geistigen Schaden zuführten oder am Besitz und damit am Viehbestand, an den Saaten, an den Früchten usw. Schaden zufügten. Als besondere Art des Malefiziums galt der zauberische Einfluss auf das Wetter („Wetterzauber“), der sich vorwiegend in Unwettern, Hagel und Stürmen äußern konnte. Man

glaubte auch zu wissen, dass sich Hexen und Zauberer mit Hilfe des Teufels in raschem Flug durch die Lüfte bewegen könnten und dass sie auch die Möglichkeit hätten, sich in die Gestalt eines Tieres zu verwandeln.

In Bezug auf die Prozesse gegen Hexen und Zauberer sind Höhepunkte in der 1. Hälfte des 16. und in der 1. Hälfte des 17. Jahrhunderts festzustellen, also in Zeiten großer politischer und religiöser Unsicherheit. – Im Bereich Alt-Tirols gab es zahlreiche Hexenprozesse. Ein besonders gut dokumentierter Prozess fand 1679/80 gegen Emerentiana Pichlerin in Lienz statt.

Univ.-Doz. Dr. Meinrad Pizzinini, Historiker, Kunsthistoriker, geboren in Lienz, seit 1973 wohnhaft in Völs.



KLEINANZEIGEN

Abstellplatz

Suche überdachten Abstellplatz für ein Wohnmobil (Länge ca. 7,5 m).

Tel.: 0680 / 306 60 70 oder 0664 / 244 94 42

Gitarrespieler

Ich spiele steirische Harmonika und **suche als Begleitung eine/n Gitarrespieler/in** zum gemeinsamen Musizieren.

Tel.: 0664 / 154 85 20

Lesung

Gemeinsame Erfahrungen von Flucht, Vertreibung und Integration

Dr. Elisabeth Salvador-Wagner

VAZ Blaike, Völs Samstag, 15.02.2019

Verschoben

Musik der Landesmusikschule Kematen, Völs und Umgebung



Fotografieren: Dr. Elisabeth Salvador-Wagner

Das Flüchtlingslager Kematen in Tirol von 1946 bis 1960 und die Siedlung Frieden in Völs.

Dr. Elisabeth Salvador-Wagner, geb. 1949, wuchs im Flüchtlingslager Haiming auf. 1957 zog sie mit ihrer Mutter nach Völs. Nach dem Lehramtsstudium in Deutsch und Geschichte unterrichtete sie an der HTL. Die Jahre im Flüchtlingslager hatten sie nachhaltig geprägt. Deshalb entschied sie sich, die Geschichte des Lagers wissenschaftlich zu erarbeiten. 1996 erschien ihre Doktorarbeit, das Buch „Heimat auf Zeit“ und ein Jahr später erfolgte ihre Promotion. In der Pension erforschte sie die Geschichte ihrer eigenen Familie von der Auswanderung nach Ungarn im 18. Jh. bis zur Flucht nach dem Zweiten Weltkrieg. Das Buch soll das Gedächtnis bewahren an die Volksgruppe der Donauschwaben, an die Menschen, die verarmt und traumatisiert nach Österreich kamen, an alle, die sie aufgenommen haben und an die mutigen Politiker in der Gemeinde, im Land Tirol und in der Republik Österreich, die ihnen einen Neuanfang durch die Schaffung von Wohnraum ermöglichen. Es behandelt die Geschichte der Donauschwaben, von ihrer Ansiedlung im damaligen Ungarn bis zu ihrer Flucht oder Vertreibung aus Rumänien, Jugoslawien und Ungarn nach dem Zweiten Weltkrieg.

Seidemann



Endlich erwacht der bunte Frühling!

- Orchideen – besondere Schönheiten aus Südtirol
- Am 14.02. Valentinstag von 8.00 - 18.00 geöffnet
- Große Auswahl an zarten Winterblühern
- Gemeinsamer Samen & Aussaat-Tag am 05.02.
- Jeden Sonntag geöffnet



Mo-Sa 9-18 Uhr | So-Feiertag 10-16 Uhr | Michelfeld 7, Völs
www.blumenpark.at | Einfach Freund werden auf [f](#)



Jeep



KIA

Vespa



PIAGGIO

MEISINGER

Entdecken Sie über 200 Fahrzeuge und Aktionsautos auf www.meisinger.at.

NUR AUTOS IM KOPF

Amtliche Information

Wahlservice zur Gemeinderats- und Bürgermeisterwahl 2022 Ihre Stimme zählt. Bitte gehen Sie zur Wahl!

Am 27. Februar 2022 wird in der Zeit von 8:00 bis 16:00 Uhr gewählt.

Die „Wahlinformation“ erleichtert den gesamten Ablauf –
für Sie und für die Wahlbehörde.

Wir möchten seitens der Gemeinde unsere Bürgerinnen und Bürger bei den bevorstehenden Gemeinderats- und Bürgermeisterwahlen optimal unterstützen. Deshalb werden wir Ihnen im Februar vor der Wahl eine „Wahlinformation – Gemeinderats- und Bürgermeisterwahlen 2022“ zustellen. Achten Sie daher besonders auf unsere Mitteilung (siehe Abbildung).

Diese ist nämlich mit Ihrem Namen personalisiert und beinhaltet Informationen für die Beantragung einer Wahlkarte im Internet, einen schriftlichen Wahlkartenantrag mit Rücksendekuvert sowie für die schnellere Abwicklung im Wahllokal einen Abschnitt, der in das Wahllokal mitzubringen ist.

DOCH WAS IST MIT ALL DEM ZU TUN?

Zur Wahl am 27. Februar 2022 im Wahllokal **bringen Sie den personalisierten bzw. gekennzeichneten Abschnitt inklusive eines amtlichen Lichtbildausweises** mit. Damit erleichtern Sie uns die Wahlabwicklung und längere Wartezeiten entfallen.

Werden Sie am Wahltag nicht in Ihrem Wahllokal wählen können, dann beantragen Sie am besten eine Wahlkarte für die Briefwahl. Nutzen Sie dafür bitte das Service in unserer „Wahlinformation“, weil dieses personalisiert ist. Dafür haben Sie nun drei Möglichkeiten:

1. **Persönlich in der Gemeinde,**
2. **schriftlich mit der beiliegenden personalisierten Anforderungskarte mit Rücksendekuvert, oder**
3. **elektronisch im Internet.**

Über www.wahlkartenantrag.at (siehe QR-Code) können Sie rund um die Uhr Ihre Wahlkarte beantragen.



UNSERE TIPPS:

**Beantragen Sie Ihre Wahlkarte möglichst frühzeitig!
Wahlkarten können nicht per Telefon beantragt werden!**

Der letztmögliche Zeitpunkt für schriftliche und Online-Anträge ist der 23. Februar 2022. Die persönliche Antragstellung ist bis zum 25. Februar 2022 bis 14:00 Uhr möglich.

Die Zustellung erfolgt mittels Briefsendung auf Ihre angegebene Zustelladresse. Die Wahlkarte muss spätestens am 25. Februar 2022 im Postweg bei der Gemeindewahlbehörde einlangen bzw. geben Sie die Wahlkarte bis zum 25. Februar 2022 bis 14:00 Uhr bei Ihrer Gemeinde ab. Sie haben weiters die Möglichkeit, die Wahlkarte am Wahltag während der Wahlzeit in jenem Wahllokal abzugeben, in dessen Wählerverzeichnis Sie eingetragen sind. Sie können sich hierbei auch eines Boten bedienen.

Der Gemeindewahlleiter
Bürgermeister Erich Ruetz